



DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES
DESTINÉS AUX AUTOCHTONES POUR L'ANNÉE

2002-2003

Le contenu de cette publication a été colligé par Claude Roux du Secrétariat aux affaires autochtones à partir des données fournies par les ministères et les organismes du gouvernement du Québec concernés.

Conception de la page couverture : Oxygène communication
Édition : Secrétariat aux affaires autochtones

ISBN 2-550-43207-X

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, 2004

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada, 2004

Photo couverture : Alain Dumas et Société touristique des Autochtones du Québec (STAQ)

© Gouvernement du Québec

LISTE DES COLLABORATEURS

COORDINATION DE LA PUBLICATION :

Secrétariat aux affaires autochtones (SAA) Claude Roux

COLLABORATEURS :

Hydro-Québec (HQ) Michel Blais

Investissement Québec (IQ) Suzanne Lachance

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) Yvon Laviolette

Ministère de l'Éducation (MEQ) Paul Rémillard

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) – Mission Emploi Danielle Sévigny

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) – Mission Solidarité sociale Joseph-Marc Laforest

Ministère de l'Environnement (ME) Daniel Berrouard

Ministère de la Culture et des Communications (MCC) Jean Bissonnette

Ministère de la Famille et de l'Enfance et Condition féminine (MFE) Pierre Gaucher

Ministère de la Justice (MJQ) Jacques Prigent

Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) Sarah Clément

Ministère de la Sécurité publique (MSP) Geneviève Lamothe

Ministère des Affaires municipales et de la Métropole (MAMM) Jean Gagnon

Ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche (MFER) France Galarneau

Ministère des Régions (MREG) Mario Gosselin

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (MRCI) Marie-Bernarde Pérès

Ministère des Relations internationales (MRI) France Galarneau

Ministère des Ressources naturelles (MRN) Mario Gosselin

Ministère des Transports (MTQ) Josée Arseneault

Ministère du Revenu (MRQ) André Forget

Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris (OSRCPC) Monique Caron

Secrétariat à la jeunesse Anny Bussièrès

Secrétariat aux affaires autochtones (SAA) Carole Tremblay

Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ) Gilles Harvey

Société d'habitation du Québec (SHQ) Victorien Jean

Tourisme, Loisir et Sport (TQ) Louise Séguin

TABLE DES MATIÈRES

<i>INTRODUCTION</i>	7
---------------------------	---

LES DONNÉES DE 1993-1994 À 2002-2003

Tableau 1 : Déboursés par ministère ou organisme de 1993-1994 à 2002-2003	11
Tableau 2 : Remboursements fédéraux de 1993-1994 à 2002-2003.....	12
Tableau 3 : Déboursés nets du gouvernement du Québec de 1993-1994 à 2002-2003.....	13
Tableau 4 : Emprunts autorisés par le gouvernement du Québec de 1993-1994 à 2002-2003	14
Tableau 5 : Prêts gouvernementaux et garanties bancaires de 1993-1994 à 2002-2003.....	15

LES DONNÉES DE 2002-2003

Tableau 6 : Sommaire des déboursés pour l'année 2002-2003, par ministère et par nation.....	18
Tableau 7a : Sommaire des déboursés destinés aux Autochtones pour l'année 2002-2003, par programme et par nation	19
Noms des programmes apparaissant au tableau 7a.....	26
Tableau 7b : Sommaire des déboursés destinés aux Autochtones pour l'année 2002-2003, par ministère et par communauté	29

LISTE DES DÉBOURSÉS PAR MINISTÈRE ET PAR PROGRAMME

HYDRO-QUÉBEC

Développement du réseau	38
Versements aux Autochtones	62

INVESTISSEMENT QUÉBEC

Assistance financière aux entreprises et aux organismes	65
---	----

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

Administration générale.....	68
Appui à l'innovation et au développement du secteur des pêches	69
Contribution à la pêche, à l'aquiculture et à la transformation	70
Contrôle qualité des produits	71
Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique.....	72

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Administration.....	73
Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaires publics.....	74
Enseignement collégial.....	76
Enseignement supérieur	78
Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et secondaire.....	80
Sensibilisation aux réalités autochtones	81

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – MISSION EMPLOI

Concertation pour l'emploi.....	83
Contrat d'intégration au travail.....	86
Ententes avec les nations	87
Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation	88
Formation de la main-d'œuvre	89
Insertion sociale.....	90
Mesures diverses	91
Préparation à l'emploi.....	92
Soutien au travail autonome.....	93
Subvention salariale	94

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

Fonds de lutte contre la pauvreté	97
Gestion et services aux clientèles	98

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Coordination et gestion	99
Hygiène du milieu.....	104

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Concertation culture-éducation	105
Concertation régionale et locale : développement culturel	107
Concertation régionale et locale : Villes et villages d'art et de patrimoine	110
Diffusion des arts de la scène.....	111
Équipements culturels (service de la dette)	112
Fonds de l'autoroute de l'information.....	113
Fonds d'initiatives culturelles.....	114
Presse écrite communautaire.....	115
Publications patrimoniales	116
Réseau muséal régional : fonctionnement et projet.....	118
Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux	119
Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine-restauration	120
Soutien aux radios autochtones.....	121

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance.....	126
---	-----

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Conseillers para judiciaires	130
Coordination des affaires autochtones	132
Poursuites publiques.....	134
Ressources matérielles.....	136
Services judiciaires.....	138
Services juridiques du gouvernement.....	140
Soutien à la magistrature.....	142

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Achats d'équipements	143
Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi.....	144
Direction des affaires autochtones et coordination régionale.....	145
Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones).....	146
Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux.....	150
Projets spéciaux – M.S.S.S.	152
Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport).....	153
Services pré-hospitaliers d'urgence.....	155
Soutien aux organismes	156

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Comité de déontologie policière.....	160
Commissaire à la déontologie policière.....	161
Commission québécoise des libérations conditionnelles	164
Coordination des affaires autochtones	165
Recherche des causes et des circonstances des décès	166
Régie des alcools, des courses et des jeux.....	167
Sécurité civile et incendie	168
Services correctionnels.....	169
Services policiers.....	170
Sûreté du Québec	175

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale	181
Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques (service de la dette).....	182
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles gouvernementaux.....	184
Direction des infrastructures	186
Direction du soutien aux opérations régionales.....	187
Financement des services municipaux nordiques	188
Programme d'aide financière relatif aux infrastructures et équipements endommagés par l'avalanche à Kangisualujuaq.....	190

Programme Isurruutinik.....	191
Subvention à l'Administration régionale Kativik.....	193
 <i>MINISTÈRE DES FINANCES DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE</i>	
Administration et gestion.....	194
Aide aux organismes œuvrant au développement économique du Québec	195
Impact-PME : expansion des marchés d'exportation.....	196
Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement.....	197
 <i>MINISTÈRE DES RÉGIONS</i>	
Administration générale.....	198
Fonctionnement des conseils régionaux	199
Fonds de développement régional	200
 <i>MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION</i>	
Coordination des affaires autochtones	204
Relations interculturelles	205
 <i>MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES</i>	
Affaires autochtones	206
 <i>MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES</i>	
Aide à l'exploration minière du Québec	207
Coordination et gestion	208
Harmonisation des usages et planification de l'utilisation du territoire.....	209
Programme de création d'emplois en forêt.....	210
Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 1 Autochtone.....	212
Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 2 impliquant des communautés ou des organismes et entreprises autochtones.....	218
 <i>MINISTÈRE DES TRANSPORTS</i>	
Infrastructures de transport	220
 <i>MINISTÈRE DU REVENU</i>	
Administration.....	227
 <i>OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS</i>	
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris.....	228
 <i>SECRETARIAT À LA JEUNESSE</i>	
Coordination des affaires autochtones	229
Ententes signées avec des organismes autochtones	230
Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux.....	231
 <i>SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES</i>	
Affaires autochtones	232
Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavick	245
Fonds de développement pour les Autochtones.....	246
Programmation de projets communautaires (M.O.U).....	255
Secrétariat aux affaires autochtones	257
 <i>SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC</i>	
Administration et gestion.....	258
Exploitation des logements pour les Inuits.....	259
Logement rural autochtone (exploitation).....	262
Logements urbains autochtones (exploitation)	263
Office municipal d'habitation Kativik.....	264
Programmes de logement en régions éloignées	265
Programmes d'accès à la propriété Kativik.....	266

Subventions aux organismes	267
----------------------------------	-----

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage.....	268
Coordination centrale des dossiers autochtones	269
Dossiers divers.....	270
Entente sur la chasse à l'orignal et divers dossiers	273
Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers	274
Foresterie en territoire cri.....	275
Paix des braves; implication des Cris dans la gestion et l'opération des réserves fauniques de la région # 10.....	276
Paix des braves; recrutement, formation et embauche d'agents de protection cris	277
Planification des parcs chez les Cris	278
Programme d'aide aux chasseurs.....	279
Programme d'aide aux chasseurs inuits et divers dossiers.....	280
Suivi des ententes de pêche, de chasse et de piégeage	281

TOURISME, LOISIR ET SPORT

Administration générale.....	282
Aide aux activités touristiques.....	283
Attractions touristiques	284
Développement des régions ressources.....	285
Soutien au développement de l'offre touristique.....	286
Soutien financier ATR	287

INTRODUCTION

La compilation annuelle des *Déboursés, aides et dépenses destinés aux Autochtones* est effectuée depuis 1987 par le Secrétariat aux affaires autochtones, à partir de renseignements obtenus des coordonnateurs ministériels aux affaires autochtones, des gestionnaires des différents ministères et des documents émanant du Conseil du trésor.

Les données colligées ont trait aux sommes consenties par le gouvernement du Québec à des organisations autochtones ou non-autochtones qui les ont utilisées pour des projets directement liés aux populations ou communautés autochtones. Il s'agit là de sommes provenant des programmes réguliers ou spéciaux d'aide, de subvention ou de transfert et d'octroi de contrats.

L'exercice annuel a pour but d'évaluer l'aide gouvernementale reçue par tout individu, groupe d'individus, organisme ou institution aux fins d'analyse, de perfectionnement, de recherche, pour des services ou des activités touchant directement le monde autochtone.

Le présent document inclut les dépenses d'immobilisation autorisées par le Québec, même si elles ont été financées à long terme par emprunts ou par émissions d'obligations. On y trouve également l'aide financière octroyée sous forme de prêts ou de garanties bancaires, bien qu'elle ne constitue pas un déboursé à proprement parler.

Les dépenses gouvernementales ayant fait l'objet de contrats particuliers, ou d'identification budgétaire ou comptable précise, s'ajoutent aux éléments listés quand les bénéficiaires directs sont des organismes ou communautés autochtones. Il faut noter qu'avec les années se sont greffées certaines dépenses de régie couvrant le fonctionnement des unités administratives.

Rappelons que les données fournies ne comprennent pas l'ensemble des sommes dépensées par le Québec pour les Autochtones et leur milieu. En effet, les sommes versées directement à titre individuel dans le cadre de programmes d'application universelle (aide sociale, allocations familiales, aide juridique, revenu minimum, etc.) ou payées pour des services offerts par des programmes de même nature (assurance maladie, services sociaux, services hospitaliers, etc.) n'ont jamais été évaluées et listées. De même, les dépenses effectuées pour le compte et au profit des Autochtones et comptabilisées dans des programmes ou éléments budgétaires non particuliers à ces populations n'ont pas été retenues quand leur évaluation nécessitait une recherche élaborée ou une répartition complexe entre les diverses clientèles desservies.

Un système de traitement entièrement informatisé a permis de constituer, pour chacun des sujets retenus, un dossier où figurent neuf éléments codés afin de bien cerner la dépense gouvernementale.

Ainsi, les codes attribués offrent la possibilité de connaître pour chaque élément listé :

- 1) le regroupement (nation ou groupe) bénéficiaire de l'aide ou des services;
- 2) la communauté ou le village bénéficiaire;
- 3) l'administrateur, le gestionnaire ou le destinataire des sommes visées;
- 4) le classement du destinataire comme Autochtone ou non-Autochtone;
- 5) la nature de la dépense de fonctionnement ou d'immobilisation que l'on classe comme contrat, indemnité, aide discrétionnaire, aide statutaire, garantie d'emprunt ou régie;
- 6) l'organisme ou le ministère payeur;
- 7) le programme gouvernemental touché;
- 8) le montant de la dépense;
- 9) le motif de la dépense.

Plusieurs tableaux enrichissent le document. Certains d'entre eux couvrent les dix dernières années et devraient permettre aux lecteurs de mieux saisir la nature des renseignements colligés. On y fait notamment la distinction entre les données produites par les divers ministères et organismes gouvernementaux. On y classe l'information selon qu'elle correspond à des dépenses d'ordre budgétaire, à des prêts gouvernementaux ou à des garanties financières, c'est-à-dire d'après des concepts comptables largement connus. On y fait état des remboursements fédéraux consentis en vertu d'ententes spéciales. Certains tableaux portent sur l'ensemble des populations autochtones du Québec, alors que d'autres présentent l'information par communauté et par programme.

Signalons que l'un et l'autre de ces tableaux ont été produits à partir des renseignements colligés selon le cadre décrit précédemment et que, en conséquence, ils ne comprennent pas l'ensemble des dépenses gouvernementales. En outre, les dépenses faites par le ministère de la Santé et des Services sociaux excluent :

- dans le cas des **Autochtones conventionnés** : les coûts défrayés par la Régie de l'assurance maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors du territoire conventionné (sauf lorsque des montants spécifiques sont alloués dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones);
- dans le cas des **Autochtones non conventionnés** : les coûts remboursés par la Régie de l'assurance maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors des réserves (sauf lorsque des sommes particulières sont allouées dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones).

Le total des déboursés d'ordre budgétaire pour 2002-2003 s'élève à 734 534 206 \$. Il est de 19 % supérieur aux déboursés de l'année précédente. Mentionnons de plus qu'une part importante des déboursés est associée aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis, qui bénéficient de 79 % des sommes annuelles provenant des ministères et des organismes gouvernementaux québécois. La plupart des remboursements fédéraux, quant à eux, visent les dépenses encourues relativement aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis. Ces populations, il est bon de le rappeler, ont normalisé leurs relations avec le Québec en signant des conventions en 1975 et en 1978. Elles reçoivent les services d'éducation, de santé, de justice, de police, par l'intermédiaire des réseaux québécois, tandis que les autres Amérindiens sont toujours desservis en vertu de la loi fédérale sur les Indiens.

Soulignons finalement que cette compilation des dépenses n'est pas un exercice comptable mené à partir des pièces justifiant les paiements réellement effectués. Elle provient des renseignements tirés de documents produits pour autoriser un paiement ou une dépense, ou tout simplement pour assurer une saine gestion du budget alloué. Il reste que c'est l'information la plus précise qu'on puisse obtenir rapidement et au meilleur coût. De plus, la compilation comporte des données mises à jour pour les années antérieures, d'où la différence entre les montants de cette année et ceux des années antérieures.

Les données de 1993-1994 à 2002-2003

Tableau 1 - DÉBOURSÉS PAR MINISTÈRE OU ORGANISME DE 1993-1994 À 2002-2003

MINISTÈRE OU ORGANISME	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Hydro-Québec	84 518 733	31 747 704	89 219 322	36 548 903	55 267 309	49 141 843	54 903 055	66 221 979	94 008 921	114 576 337
Ministère de la Culture et des Communications	1 867 256	1 726 247	1 257 520	1 358 327	1 582 556	1 431 625	1 404 070	1 615 316	1 487 420	1 659 401
Ministère de la Famille et de l'Enfance et Condition Féminine	0	0	0	0	0	0	6 981 630	11 586 010	17 269 029	20 513 815
Ministère de la Justice	7 101 145	7 930 488	7 645 575	8 082 059	9 038 233	5 446 404	5 148 853	5 913 933	6 696 115	7 099 534
Ministère de la Santé et des Services sociaux	77 059 040	82 973 789	70 490 453	74 395 242	74 056 552	82 327 456	100 272 689	116 894 614	125 733 033	136 765 122
Ministère de la Sécurité publique	15 683 358	17 224 063	18 625 284	20 924 794	23 113 171	31 340 408	26 758 167	27 959 223	30 040 155	32 415 205
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	297 600	307 000	576 300	372 700	317 400	241 140	88 749	150 800	80 000	164 992
Ministère de l'Éducation	121 884 579	128 138 931	129 651 150	123 311 784	130 689 062	135 181 088	152 446 483	163 129 367	156 523 432	182 855 496
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale - Mission emploi	0	632005	963830	1355620	1453620	2846712	3 560 909	3 972 372	4 070 853	3 563 531
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale - Mission solidarité sociale	505 900	412 929	1 481 846	1 742 168	1 840 645	1 931 695	2 360 927	2 346 809	2 668 223	2 074 753
Ministère de l'Environnement	6 754 520	7 164 344	6 461 331	6 744 747	6 625 106	6 789 129	935 376	1 453 145	1 432 672	1 404 329
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole	19 156 282	21 262 187	21 773 846	22 031 853	23 166 158	23 483 952	23 539 539	24 212 644	25 173 945	27 127 338
Ministère des Finances de l'Économie et de la Recherche	4 971 072	4 972 627	4 316 977	9 000	38 333	79 076	1 409 933	15 500	500	108 325
Ministère des Régions	252 340	1 131 034	1 014 317	1 581 766	3 503 787	2 235 836	4 605 732	1 590 954	915 006	3 983 848
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration	0	0	0	0	5 000	58 950	54 000	132 000	73 000	75 652
Ministère des Relations internationales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	67 471
Ministère des Ressources naturelles	4 235 280	5 445 110	1 714 935	1 085 275	1 938 567	1 883 435	3 448 700	4 202 375	4 386 059	5 209 203
Ministère des Transports	10 336 838	11 095 037	10 009 614	11 195 892	9 172 028	18 522 274	27 986 715	44 183 438	36 333 274	47 534 916
Ministère du Revenu	0	0	0	0	200 000	420 000	465 000	646 450	648 650	503 350
Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	16 231 200	16 618 700	13 979 008	14 694 404	15 692 232	16 253 204	16 491 610	16 540 712	16 495 673	17 173 149
Secrétariat à la jeunesse	0	0	0	0	0	0	0	0	0	420 334
Secrétariat aux affaires autochtones	5 426 401	6 448 256	4 739 000	3 719 864	2 485 200	3 198 682	4 964 568	12 729 330	17 867 581	50 107 397
Société de la faune et des parcs du Québec	0	0	0	0	0	0	6 076 866	6 786 464	8 063 721	11 355 981
Société d'habitation du Québec	53 457 721	73 115 957	74 994 106	60 696 573	62 128 163	64 117 873	72 267 352	63 807 514	64 464 108	66 805 757
Tourisme Québec	25 000	86 799	73 500	87 027	147 500	349 291	971 000	331 000	472 500	968 970
TOTAL POUR CHAQUE ANNÉE	429 764 265	418 433 207	458 987 914	389 937 998	422 460 622	447 280 073	517 141 923	576 421 949	614 903 870	734 534 206

Tableau 2 - REMBOURSEMENTS FÉDÉRAUX (\$) DE 1993-1994 À 2002-2003

	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Éducation des Cris (MEQ) (75 %)	49 155 515	52 334 171	46 452 368	47 088 894	49 442 573	53 103 584	53 365 294	54 113 227	64 828 700	67 858 431
Éducation des Inuits (MEQ) (25 %)	12 125 039	12 396 622	15 259 011	13 435 939	14 206 178	15 267 477	17 826 669	18 062 951	17 470 737	17 963 085
Éducation des Naskapis (MEQ) (75 %)	1 651 310	3 282 432	1 902 351	2 464 763	1 908 199	2 230 348	2 299 724	2 002 679	2 230 376	2 524 915
Transport scolaire des Cris (MEQ) (75 %)	1 569 095	1 800 000	1 537 713	1 698 141	1 683 813					
Transport scolaire des Inuits (MEQ) (25 %)	286 630	337 500	338 184	432 440	461 380					
Construction des aéroports nordiques (MTQ) (60 %)	313 754									
Logement social des Inuits (SHQ) (60 %) (100 % entente spécifique)	23 722 486	33 074 423	34 645 971	27 137 583	28 489 816	28 719 329	30 892 109	29 055 874	28 926 110	31 860 289
Logement social des Autochtones urbains et ruraux (SHQ) (75 %) (60 % Reno-Village)	7 181 819	14 408 375	11 694 591	11 174 928	9 748 374	9 989 239	10 115 790	11 026 525	9 772 657	9 549 662
Logements en régions éloignées (SHQ) (100 %)			900 000		746 343					
Police des réserves (MSP) (selon entente)	1 019 200	993 400	1 154 510	350 000	411 888	288 413	53 326	15 200	n/d	-
Construction de routes (MTQ)						4 620 000	3 000 000	11 100 000		
Entente sur le financement des secrétariats des comités consultatifs à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (ME)							95 000	148 500	173 500	173 500
SOUS-TOTAL (remboursements fédéraux)	97 024 848	118 626 923	113 884 699	103 782 688	107 098 564	114 218 390	117 647 912	125 524 956	123 402 080	129 929 882

NOTE : À partir de 1998-1999, les montants sur les transferts relatifs au transport scolaire sont intégrés à la catégorie se rapportant à l'éducation.
Auparavant, l'information sur les transferts relatifs au transport scolaire relevait du ministère des Transports.

Tableau 3 – DÉBOURSÉS NETS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (\$) DE 1993-1994 À 2002-2003

	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Déboursés	429 764 265	418 433 207	458 987 914	389 937 998	422 460 622	447 280 073	517 141 923	576 421 949	614 903 870	734 534 206
Remboursements fédéraux	97 024 848	118 626 923	113 884 699	103 782 688	107 098 564	114 218 390	117 647 912	125 524 956	123 402 080	129 929 882
Déboursés nets du gouvernement du Québec	332 739 417	299 806 284	345 103 215	286 155 310	315 362 058	333 061 683	399 494 011	450 896 993	491 501 790	604 604 324

Tableau 5 - PRÊTS GOUVERNEMENTAUX ET GARANTIES BANCAIRES (\$)
de 1993-1994 à 2002-2003

CATÉGORIE D'AIDE	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Garantie bancaire (IQ)	2 806 665	3 229 682	0	0	0	0	0	0	0	0
Garantie bancaire (MR)	0	0	292 064	55 229	0	0	0	0	0	0
Prêt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 000
Prêt participatif (IQ)	500 000	2 738 682	0	0	0	0	0	0	0	0
Prêts, placements et avances (IQ)	0	0	10 150 618	6 611 700	7 125 015	9 149 501	10 202 500	13 208 610	15 797 765	19 168 327
TOTAL POUR CHAQUE ANNÉE	3 306 665	5 968 364	10 442 682	6 666 929	7 125 015	9 149 501	10 202 500	13 208 610	15 797 765	19 170 327

Les données de 2002-2003

Tableau 6 - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS (\$) POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR NATION

Sigle	Abénaquis	Algonquins	Attikameks	Cris	Hurons-Wendats	Malécites	Micmacs	Mohawks	Montagnais	Naskapis	Inuits	Femmes autochtones	Indiens hors réserves	Indéterminés	Tous les Autochtones	Conventionnés	Total
HQ	0	125	1 908 285	44 106 637	3 905	0	6 113	215 040	39 050 375	1 409 497	27 876 360	0	0	0	0	0	114 576 337
MAPAQ	0	0	0	0	0	0	0	73 977	0	0	0	0	0	0	40 000	51 015	164 992
MEQ	0	1 650	0	89 977 907	0	0	800	100 000	15 000	3 569 125	83 879 813	0	0	0	5 311 201	0	182 855 496
MESS-EQ	0	49 447	64 742	23 956	80 564	0	104 507	0	26 316	15 000	1 777 000	0	20 112	256	1 401 631	0	3 563 531
MESS-MS	0	17 622	0	234 354	0	0	0	0	0	0	1 288 292	0	0	0	534 485	0	2 074 753
ME	1 415	1 000	183	647 674	0	0	183	10 192	46 498	0	583 745	0	0	0	40 845	72 594	1 404 329
MCC	37 564	107 305	97 746	316 000	54 300	0	29 200	0	419 067	0	476 000	0	0	57 000	65 219	0	1 659 401
MFE	135 590	1 026 402	371 127	5 811 789	0	0	570 836	0	1 428 269	164 699	10 363 826	0	641 277	0	0	0	20 513 815
MJQ	75 586	568 619	291 783	650 706	132 916	29 035	246 363	678 606	725 702	52 558	1 620 656	60 000	0	195 973	1 043 409	727 622	7 099 534
MSSS	0	347 793	217 247	61 849 219	44 269	0	0	6 191 011	467 159	3 089 821	62 965 016	876 236	0	20 000	697 351	0	136 765 122
MSP	330 199	1 510 047	1 547 846	3 677 522	296 959	35 950	763 793	2 949 973	2 735 329	326 396	5 645 749	10 000	0	0	12 585 442	0	32 415 205
MAMM	0	0	0	0	0	0	0	0	10 000	0	27 017 528	0	0	0	99 810	0	27 127 338
MFER	0	0	0	0	9 325	0	0	0	0	0	0	0	0	0	99 000	0	108 325
MR	10 333	123 360	35 000	148 900	0	0	0	0	200 000	0	3 421 255	0	0	0	45 000	0	3 983 848
MRCI	0	0	0	0	0	0	0	27 652	0	0	0	0	0	0	48 000	0	75 652
MRI	0	0	0	58 570	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 901	0	67 471
MRN	45 500	534 996	1 213 990	748 311	200 742	40 025	662 400	0	734 739	0	300 000	0	0	0	728 500	0	5 209 203
MTQ	267 384	64 460	684 784	8 806 200	0	0	2 526 355	24 039 648	2 589 893	0	8 556 192	0	0	0	0	0	47 534 916
MRQ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	503 350	0	503 350
OSRCPC	0	0	0	17 173 149	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17 173 149
SAJ	0	0	0	57 667	0	0	0	0	0	0	57 667	35 000	0	0	270 000	0	420 334
SAA	145 239	972 387	374 641	30 068 800	822 002	9 000	505 045	1 560 311	482 341	25 000	9 562 674	180 000	199 032	0	5 200 925	0	50 107 397
SHQ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	53 676 916	0	12 925 766	0	203 075	0	66 805 757
FAPAQ	700	101 786	5 500	1 378 400	3 900	6 900	761 400	40 050	419 933	169 720	7 844 872	0	0	0	454 220	168 600	11 355 981
TQ	0	0	0	0	0	0	2 500	0	0	0	766 970	0	0	0	199 500	0	968 970
TOTAL	1 049 510	5 426 999	6 812 874	265 735 761	1 648 882	120 910	6 179 495	35 886 460	49 350 621	8 821 816	307 680 531	1 161 236	13 786 187	273 229	29 579 864	1 019 831	734 534 206

**Tableau 7a - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR PROGRAMME ET PAR NATION**

Progr.	Abénaquis	Algonquins	Attikameks	Cris	Hurons- Wendats	Malécites	Micmacs	Mohawks	Montagnais	Naskapis	Inuits	Femmes autochtones	Indiens hors réserves	Indéterminés	Tous les Autochtones	Conventionné	Total
Société de la faune et des parcs du Québec																	
214	0	0	0	0	0	0	0	0	0	169 720	0	0	0	0	0	0	169 720
215	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	168 600	168 600	168 600	168 600
295	0	101 786	5 500	0	0	6 900	0	40 050	419 933	0	0	0	0	0	0	0	574 169
296	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 844 872	0	0	0	0	0	7 844 872
339	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	454 220
340	700	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	700
386	0	0	0	104 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	104 000
387	0	0	0	169 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	169 400
388	0	0	0	1 050 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 050 500
389	0	0	0	54 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	54 500
Tourisme Québec																	
287	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	210 000	0	0	0	0	0	210 000
288	0	0	0	0	0	0	2 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 500
289	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70 000
345	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	500 000	0	0	0	0	0	602 500
376	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56 970	0	0	0	0	0	56 970
377	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25 000
TOTAL	1 049 510	5 426 999	6 812 874	265 735 761	1 648 882	120 910	6 179 495	35 886 460	49 350 621	8 821 816	307 680 531	1 161 236	13 786 187	273 229	29 579 864	1 019 831	734 534 206

**NOMS DES PROGRAMMES APPARAISSANT AU TABLEAU 7a
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

HQ

- 155 Développement du réseau
- 156 Versements aux Autochtones

MAPAQ

- 175 Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique
- 176 Administration générale
- 372 Contribution à la pêche, à l'aquiculture et à la transformation
- 373 Appui à l'innovation et au développement du secteur des pêches
- 374 Contrôle qualité des produits

MEQ

- 205 Enseignement collégial
- 206 Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et secondaire
- 208 Enseignement supérieur
- 209 Administration
- 383 Sensibilisation aux réalités autochtones
- 384 Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publics

MESS-EQ

- 317 Contrat d'intégration au travail
- 322 Ententes avec les nations
- 324 Concertation pour l'emploi
- 325 Préparation à l'emploi
- 327 Subvention salariale
- 330 Soutien au travail autonome
- 357 Insertion sociale
- 358 Formation de la main-d'œuvre
- 370 Mesures diverses
- 385 Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation

MESS-MS

- 303 Gestion et services aux clientèles
- 359 Fonds de lutte contre la pauvreté

ME

- 210 Hygiène du milieu
- 343 Coordination et gestion

MCC

- 179 Publications patrimoniales
- 182 Concertation culture-éducation
- 184 Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine-restauration
- 186 Concertation régionale et locale : développement culturel
- 187 Diffusion des arts de la scène
- 194 Équipements culturels (service de la dette)
- 196 Fonds d'initiatives culturelles
- 197 Soutien aux radios autochtones
- 198 Fonds de l'autoroute de l'information
- 199 Publications patrimoniales
- 336 Presse écrite communautaire
- 337 Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux
- 360 Réseau muséal régional : fonctionnement et projet
- 396 Concertation régionale et locale : Villes et villages d'art et de patrimoine

MFE

- 321 Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

MJQ

- 225 Services judiciaires

***NOMS DES PROGRAMMES APPARAISSANT AU TABLEAU 7a
POUR L'ANNÉE 2002-2003***

226	Ressources matérielles
230	Conseillers parajudiciaires
232	Services juridiques du gouvernement
233	Soutien à la magistrature
234	Coordination des affaires autochtones
237	Poursuites publiques

MSSS

247	Soutien aux organismes
298	Direction des affaires autochtones et coordination régionale
299	Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones)
300	Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux
316	Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi
348	Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport)
367	Projets spéciaux - MSSS
368	Services préhospitaliers d'urgence
371	Achat d'équipements

MSP

248	Services policiers
251	Commission québécoise des libérations conditionnelles
252	Régie des alcools, des courses et des jeux
253	Recherche des causes et des circonstances des décès
254	Sécurité civile et incendie
255	Services correctionnels
256	Sûreté du Québec
257	Commissaire à la déontologie policière
369	Comité de déontologie policière
394	Coordination des affaires autochtones

MAMM

161	Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale
163	Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques (service de la dette)
165	Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles gouvernementaux
167	Subvention à l'Administration régionale Kativik
169	Financement des services municipaux nordiques
315	Direction des infrastructures
356	Programme d'aide financière relatif aux infrastructures et équipements endommagés par l'avalanche à Kangiqsualujuaq
363	Programme Isurruutinik
382	Direction du soutien aux opérations régionales

MFER

220	Aide aux organismes oeuvrant au développement économique du Québec
353	Impact-PME : expansion des marchés d'exportation
375	Administration et gestion
393	Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement

MR

267	Administration générale
270	Fonctionnement des conseils régionaux
273	Fonds de développement régional

MRCI

307	Coordination des affaires autochtones
308	Relations interculturelles

MRI

379	Affaires autochtones
------------	----------------------

MRN

**NOMS DES PROGRAMMES APPARAISSANT AU TABLEAU 7a
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

239	Aide à l'exploration minière du Québec
240	Coordination et gestion
362	Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 1 Autochtone
365	Programme de création d'emplois en forêt
366	Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : volet 2 impliquant des communautés ou des organismes et entreprises autochtones
395	Harmonisation des usages et planification de l'utilisation du territoire

MTQ

261	Infrastructures de transport
------------	------------------------------

MRQ

297	Administration
------------	----------------

OSRCPC

263	Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris
------------	---

SAJ

390	Coordination des affaires autochtones
391	Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux
392	Ententes signées avec des organismes autochtones

SAA

264	Affaires autochtones
265	Secrétariat aux affaires autochtones
346	Fonds de développement pour les Autochtones
380	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavick
381	Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

SHQ

277	Subventions aux organismes
278	Programme de logements en régions éloignées
282	Logement rural autochtone (exploitation)
283	Logements urbains autochtones (exploitation)
284	Exploitation des logements pour les Inuits
286	Administration et gestion
350	Office municipal d'habitation Kativik
351	Programmes d'accès à la propriété Kativik

FAPAQ

212	Entente sur la chasse à l'orignal et divers dossiers
213	Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers
214	Programme d'aide aux chasseurs
215	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage
295	Dossiers divers
296	Programme d'aide aux chasseurs inuits et divers dossiers
339	Coordination centrale de dossiers autochtones
340	Suivi des ententes de pêche, de chasse et de piégeage
386	Planification des parcs chez les Cris
387	Foresterie en territoire cri
388	Paix des braves; recrutement, formation et embauche d'Agents de protection cris
389	Paix des braves; implication des Cris dans la gestion et l'opération des réserves fauniques de la région # 10

TQ

287	Soutien financier ATR
288	Attractions touristiques
289	Administration générale
345	Soutien au développement de l'offre touristique
376	Développement des régions ressources
377	Aide aux activités touristiques

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HQ	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ		
ABÉNAQUIS																										
Odanak	0	0	0	0	1 415	37 564	135 590	0	0	146 479	0	0	8 333	0	0	0	267 384	0	0	0	1 200	0	350	0	Total :	598 315
Wôlinak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	183 720	0	0	2 000	0	0	45 500	0	0	0	0	144 039	0	350	0	Total :	375 609
Général	0	0	0	0	0	0	0	75 586	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Total :	75 586
ALGONQUINS																										
Hunter's Point	0	0	0	0	500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35 000	44 000	0	0	0	20 000	0	0	0	Total :	99 500
Kebaowek	125	0	0	0	0	5 000	0	0	0	125 952	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 000	0	0	0	Total :	134 077
Kitcisakik	0	0	0	0	0	3 305	0	0	325 257	14 544	0	0	0	0	0	47 286	5 500	0	0	0	87 201	0	0	0	Total :	483 093
Kitigan Zibi	0	0	5 184	0	500	0	0	0	0	277 381	0	0	97 360	0	0	28 000	0	0	0	0	0	0	0	0	Total :	408 425
Lac-Rapide	0	0	0	0	0	0	0	0	0	182 543	0	0	0	0	0	72 000	13 200	0	0	0	150 000	0	33 661	0	Total :	451 404
Lac-Simon	0	0	20 308	0	0	10 000	70 647	0	0	256 168	0	0	0	0	0	85 000	1 760	0	0	0	441 500	0	43 856	0	Total :	929 239

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HQ	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ		
ALGONQUINS																										
Pikogan	0	0	0	11 250	0	0	35 000	0	0	0	156 144	0	0	1 000	0	0	75 000	0	0	0	0	64 686	0	6 833	0	
																								Total :	349 913	
Timiskaming	0	0	0	0	0	0	25 000	955 755	0	0	225 176	0	0	0	0	0	100 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0
																									Total :	1 305 931
Winneway	0	0	0	3 360	0	0	14 000	0	0	0	272 139	0	0	0	0	0	70 000	0	0	0	0	203 000	0	17 436	0	
																									Total :	579 935
Général	0	0	1 650	9 345	17 622	0	15 000	0	568 619	22 536	0	0	0	25 000	0	0	22 710	0	0	0	0	3 000	0	0	0	
																									Total :	685 482
ATTIKAMEKS																										
Manawan	550	0	0	49 331	0	0	10 000	0	0	29 506	460 236	0	0	0	0	0	511 550	91 368	0	0	0	4 000	0	1 900	0	
																									Total :	1 158 441
Obedjiwan	228 210	0	0	12 452	0	183	10 000	0	0	69 947	467 988	0	0	35 000	0	0	381 740	493 047	0	0	0	155 616	0	1 800	0	
																									Total :	1 855 983
Wemotaci	1 679 525	0	0	0	0	0	12 746	371 127	0	0	619 622	0	0	0	0	0	320 700	100 369	0	0	0	115 025	0	1 800	0	
																									Total :	3 220 914
Général	0	0	0	2 959	0	0	65 000	0	291 783	117 794	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100 000	0	0	0	
																									Total :	577 536
CRIS																										
Chisasibi	1 643 894	0	0	0	0	0	0	424 436	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	410 000	0	0	0	
																									Total :	2 478 330

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HO	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ	
CRIS																									
Eastmain																									
1 071 199	0	0	0	0	0	0	396 994	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	436 123	0	0	0	
Total :																							0	0	1 904 316
Mistissini																									
788 618	0	0	0	0	0	0	1 398 792	15 747	405 950	0	0	0	0	0	0	42 407	3 918 540	0	0	0	188 735	0	0	0	
Total :																							0	0	6 758 789
Nemiscau																									
550 242	0	0	0	0	0	10 000	311 087	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	365 000	0	0	0	
Total :																							0	0	1 236 329
Oujé-Bougoumou																									
0	0	0	0	0	149 223	10 000	639 809	0	0	0	0	0	88 900	0	0	80 404	72 971	0	0	0	138 001	0	0	0	
Total :																							0	0	1 179 308
Waskaganish																									
758 012	0	0	0	0	5 000	0	677 443	0	0	652	0	0	15 000	0	0	0	2 977 653	0	0	0	602 059	0	0	0	
Total :																							0	0	5 035 819
Waswanipi																									
3 362	0	0	3 956	0	0	10 000	734 081	0	303 121	0	0	0	0	0	0	325 500	0	0	0	0	0	0	0	0	
Total :																							0	0	1 380 020
Wemindji																									
502 883	0	0	0	0	0	0	456 906	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	93 921	0	0	0	
Total :																							0	0	1 053 710
Whapmagoostui																									
77 104	0	0	0	0	0	0	497 241	18 507	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Total :																							0	0	592 852
Général																									
38 711 323	0	89 977 907	20 000	234 354	493 451	286 000	275 000	616 452	61 140 148	3 676 870	0	0	45 000	0	58 570	300 000	1 837 036	0	17 173 149	57 667	27 834 961	0	1 378 400	0	
Total :																							0	0	244 116 288

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HQ	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ	
HURONS-WENDATS																									
Wendake																									
3 905	0	0	80 564	0	0	54 300	0	132 916	44 269	296 959	0	9 325	0	0	0	200 742	0	0	0	0	822 002	0	3 900	0	
																							Total :	1 648 882	
MALÉCITES																									
Malécites de Viger																									
0	0	0	0	0	0	0	0	29 035	0	35 950	0	0	0	0	0	40 025	0	0	0	0	9 000	0	6 900	0	
																							Total :	120 910	
MICMACS																									
Gaspé																									
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8 922	0	0	0	0	0	90 000	0	0	0	0	0	0	38 000	2 500	
																							Total :	139 422	
Gesgapegiag																									
0	0	0	48 913	0	183	19 200	235 444	156 446	0	207 108	0	0	0	0	0	330 000	0	0	0	0	385 180	0	270 400	0	
																							Total :	1 652 874	
Listuguj																									
0	0	800	55 594	0	0	0	335 392	0	0	547 763	0	0	0	0	0	242 400	2 526 355	0	0	0	119 865	0	453 000	0	
																							Total :	4 281 169	
Général																									
6 113	0	0	0	0	0	10 000	0	89 917	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
																							Total :	106 030	
MOHAWKS																									
Akwasasne																									
91 236	61 477	0	0	0	5 489	0	0	22 850	168 054	622 594	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 487 234	0	0	0	
																							Total :	2 458 934	
Kahnawake																									
121 724	12 500	0	0	0	4 203	0	0	27 652	5 720 151	1 531 398	0	0	0	0	0	0	23 971 048	0	0	0	55 577	0	40 050	0	
																							Total :	31 484 303	
Kanesatake																									
0	0	0	0	0	500	0	0	0	267 806	795 981	0	0	0	0	0	0	68 600	0	0	0	17 500	0	0	0	
																							Total :	1 150 387	

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HQ	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ	
MOHAWKS																									
Général																									
2 080	0	100 000	0	0	0	0	0	628 104	35 000	0	0	0	0	27 652	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
																							Total :	792 836	
MONTAGNAIS																									
Betsiamites																									
22 889 682	0	0	0	0	5 183	9 857	306 948	0	35 000	347 478	0	0	0	0	0	190 269	0	0	0	0	174 000	0	15 780	0	
																							Total :	23 974 197	
La Romaine																									
8 450	0	0	0	0	366	6 000	0	0	188 462	260 367	0	0	0	0	0	2 569 918	0	0	0	0	500	0	300	0	
																							Total :	3 034 363	
Essipit																									
151	0	0	0	0	0	0	0	0	0	142 663	0	0	0	0	0	179 780	0	0	0	0	18 000	0	14 150	0	
																							Total :	354 744	
Mashteuiatsh																									
1 006 379	0	0	16 396	0	35 618	154 587	535 208	0	155 355	354 224	0	0	0	0	0	301 165	19 975	0	0	0	34 912	0	29 550	0	
																							Total :	2 643 369	
Matimekosh																									
0	0	0	0	0	0	15 465	0	0	0	263 743	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	88 104	0	0	0	
																							Total :	367 312	
Mingan																									
260	0	0	0	0	1 266	0	0	0	0	145 251	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 500	0	400	0	
																							Total :	154 677	
Natashquan																									
0	0	0	0	0	1 533	10 000	322 252	0	0	256 138	0	0	200 000	0	0	50 000	0	0	0	0	17 825	0	1 830	0	
																							Total :	859 578	
Pakuashipi																									
6 660	0	0	9 920	0	2 532	10 000	0	0	0	172 533	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 000	0	300	0	
																							Total :	206 945	

Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ

HO	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ
MONTAGNAIS																								
Uashat-Maliotenam																								
9 621 183	0	0	0	0	0	82 033	263 861	0	37 800	600 627	0	0	0	0	0	13 525	0	0	0	0	112 000	0	357 623	0
Total :																							11 088 652	0
Général																								
5 517 610	0	15 000	0	0	0	131 125	0	725 702	50 542	192 305	10 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24 500	0	0	0
Total :																							6 666 784	0
NASKAPIS																								
Kawawachikamach																								
1 409 497	0	3 569 125	15 000	0	0	0	164 699	52 558	3 089 821	326 396	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25 000	0	169 720	0
Total :																							8 821 816	0
INUITS																								
Akulivik																								
17 814	0	0	0	0	683	0	0	0	0	46 870	1 372 517	0	0	0	0	0	0	0	0	0	67 466	2 499 724	0	0
Total :																							4 005 074	0
Aupaluk																								
49 296	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	15 158	1 228 310	0	0	0	0	0	0	0	0	0	95 633	1 022 535	0	0
Total :																							2 420 932	0
Inukjuak																								
30 474	0	0	0	0	683	0	0	0	0	118 371	2 004 053	0	0	0	0	0	0	0	0	0	483 200	6 746 568	0	0
Total :																							9 383 349	0
Ivujivik																								
17 044	0	0	0	0	0	0	0	0	0	27 224	1 224 865	0	0	0	0	0	673 072	0	0	0	37 861	1 515 543	0	0
Total :																							3 495 609	0
Kangiqsualujuaq																								
36 641	0	0	0	0	549	10 000	0	0	0	68 410	2 215 403	0	0	0	0	0	107 925	0	0	0	49 039	3 497 850	0	0
Total :																							5 985 817	0
Kangiqsujuaq																								
27 918	0	0	0	0	0	0	0	0	0	54 908	1 278 648	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15 815	2 967 986	2 851 763	0
Total :																							7 197 038	0

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HO	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ	
INUITS																									
Kangirsuk																									
60 700	0	0	0	0	683	0	0	0	0	46 953	1 347 155	0	0	0	0	0	0	0	0	0	49 069	2 758 200	0	0	
Total :																							0	0	4 262 760
Kuujuaq																									
88 456	0	8 610 000	0	0	549	0	0	0	0	151 179	2 914 268	0	340 255	0	0	0	0	0	0	0	0	7 504 028	0	504 950	
Total :																							0	504 950	20 113 685
Kuujuarapik																									
423 139	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	47 667	1 361 526	0	195 000	0	0	0	25 081	0	0	0	48 826	3 776 560	0	0	
Total :																							0	0	5 887 799
Puvirnituk																									
30 931	0	0	0	0	0	10 000	0	0	4 317 603	124 852	2 181 487	0	0	0	0	0	17 600	0	0	0	10 000	7 105 509	0	0	
Total :																							0	0	13 797 982
Quaqtaq																									
26 888	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	30 615	1 378 163	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47 591	1 679 793	0	0	
Total :																							0	0	3 173 050
Salluit																									
31 577	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	102 280	2 561 813	0	0	0	0	0	1 155 092	0	0	0	49 225	5 289 399	0	52 020	
Total :																							0	52 020	9 251 406
Tasiujaq																									
29 474	0	0	0	0	2 433	0	0	0	0	22 039	1 323 634	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	993 496	0	0	
Total :																							0	0	2 371 076
Umiujaq																									
26 597	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	32 709	1 066 954	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87 039	1 701 458	0	0	
Total :																							0	0	2 924 757
Baie-d'Hudson																									
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 476 440	0	0	
Total :																							0	0	3 476 440
Baie-d'Ungava																									
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	157 332	0	0	
Total :																							0	0	157 332

**Tableau 7b - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS DESTINÉS AUX AUTOCHTONES (\$)
POUR L'ANNÉE 2002-2003, PAR MINISTÈRE ET PAR COMMUNAUTÉ**

HQ	MAPAQ	MEQ	MESS-EQ	MESS-MS	ME	MCC	MFE	MJQ	MSSS	MSP	MAMM	MFER	MR	MRCI	MRI	MRN	MTQ	MRQ	OSRCPC	SAJ	SAA	SHQ	FAPAQ	TQ			
INUITS																											
Général																											
26 979 411	0	75 269 813	1 777 000	1 288 292	578 165	406 000	10 363 826	1 620 656	58 647 413	4 756 514	3 558 732	0	2 886 000	0	0	300 000	6 577 422	0	0	57 667	8 521 910	984 495	4 993 109	210 000	Total :	209 776 425	
FEMMES AUTOCHTONES																											
Général																											
0	0	0	0	0	0	0	0	60 000	876 236	10 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35 000	180 000	0	0	0	0	Total :	1 161 236
INDIENS HORS RÉSERVES																											
Général																											
0	0	0	20 112	0	0	0	641 277	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	199 032	12 925 766	0	0	Total :	13 786 187	
INDÉTERMINÉS																											
Général																											
0	0	0	256	0	0	57 000	0	195 973	20 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Total :	273 229
TOUS LES AUTOCHTONES																											
Général																											
0	0	4 853 201	1 401 631	30 000	0	55 219	0	440 331	91 293	2 834 651	0	99 000	20 000	0	0	29 500	0	0	0	270 000	539 191	0	0	70 000	Total :	10 734 017	
Tous les Autochtones																											
0	40 000	458 000	0	504 485	40 845	10 000	0	603 078	606 058	9 750 791	99 810	0	25 000	48 000	8 901	699 000	0	503 350	0	0	4 661 734	203 075	454 220	129 500	Total :	18 845 847	
CONVENTIONNÉS																											
Cris, Inuits et Naskapis																											
0	51 015	0	0	0	72 594	0	0	727 622	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	168 600	0	Total :	1 019 831
TOTAUX																											
114 576 337	164 992	182 855 496	3 563 531	2 074 753	1 404 329	1 659 401	20 513 815	7 099 534	136 765 122	32 415 205	27 127 338	108 325	3 983 848	75 652	67 471	5 209 203	47 534 916	503 350	17 173 149	420 334	50 107 397	66 805 757	11 355 981	968 970	Grand total :	734 534 206	

Liste des déboursés
par ministère et par programme

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ALGONQUINS**Kebaowek**

Destinataire :	Miwapanee Lodge	125 \$
Objet :	Hébergement/service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ALGONQUINS : 125 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	550 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	94 844 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	91 813 \$
Objet :	Exploitation de centrale	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	7 610 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Développement économique Opitciwan	33 783 \$
Objet :	Entretien des systèmes de chauffage	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Radio communautaire d'Obedjiwan	160 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Wemotaci

Destinataire :	Cablo distribution Weymontachie	360 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	94 356 \$
Objet :	Exploitation de centrale	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	7 610 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	326 \$
Objet :	Hébergement, entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	1 932 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	14 630 \$
Objet :	Entretien des systèmes de chauffage	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	63 312 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	72 586 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Services Forestiers Atikamekw Aski Inc.	829 \$
Objet :	Hébergement/service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Notcimik Inc.	67 538 \$
Objet :	Foresterie/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wemogaz enr.	6 046 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ATTIKAMEKS :

558 285 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	Chisasibi Centre inc.	8 404 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Chisasibi Mandow Agency	633 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	2 556 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	58 317 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	84 551 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	13 380 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Eastmain

Destinataire :	Conseil de bande d'Eastmain	747 833 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil de bande d'Eastmain	19 034 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil de bande d'Eastmain	304 332 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Nation crie de Mistissini	88 522 \$
Objet :	Études/milieu humain	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Mistissini	1 200 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Mistissini	698 896 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Nemiscau

Destinataire :	Conseil de bande de Nemaska	35 900 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil de bande de Nemaska	396 914 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Nemaska Development Corporation	546 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Development Corporation	94 324 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	17 845 \$
Objet :	Construction / location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	2 171 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Nemiscau

Destinataire : Nemaska Eenou Companee 1 800 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nemaska Eenou Companee 742 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Waskaganish

Destinataire : Auberge Kanio-Kashee inc. 206 123 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 67 847 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 28 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 484 014 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Waswanipi

Destinataire : Conseil de bande de Waswanipi 3 362 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Wemindji

Destinataire : Nation crie de Wemindji 12 400 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Wemindji 95 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Wemindji

Destinataire : Nation crie de Wemindji 146 384 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Sibi Gaz 266 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Whapmagoostui

Destinataire : Première nation de Whapmagoostui 46 374 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Première nation de Whapmagoostui 29 855 \$
Objet : Études/milieu humain
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Première nation de Whapmagoostui 875 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Administration régionale crie 53 217 \$
Objet : Études/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

Destinataire : Air Creebec inc. 734 047 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Association des trappeurs cris 67 404 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Centre de formation autochtone 12 900 \$
Objet : Formation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :

Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	31 670 \$
Objet :	Construction / général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	1 718 \$
Objet :	Construction / location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	453 709 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	140 630 \$
Objet :	Construction/bâtiments	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	7 326 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	684 101 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	6 000 \$
Objet :	Fourniture de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	8 495 071 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	41 493 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	63 433 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	1 741 486 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	2 363 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ)	75 000 \$
Objet :	Santé	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	1 126 656 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	171 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Diamond & Sylvico	49 929 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Entreprise Geweytan inc.	132 975 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	4 310 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	50 232 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	4 965 185 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	3 600 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	1 676 093 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	4 400 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	41 195 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Hélicoptères Whapchiwen Itée	3 712 798 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Héli-Ungava	865 064 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Héli-Wask	1 030 167 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Madow Inn (Eastmain)	1 328 \$
Objet :	Hébergement, service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Mistco Ventures inc.	27 559 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Nabashou Construction inc.	99 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nabashou Construction inc.	103 847 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	16 089 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	94 304 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	1 566 633 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Pétroles Besuum inc.	103 006 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Petronor	1 120 569 \$
Objet :	Achat et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	23 116 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Kepa inc.	477 280 \$
Objet :	Transport/terrestre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	750 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC**CRIS****Général**

Destinataire :	Travailleurs autonomes	4 740 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'd	1 650 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'd	39 286 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Utaapaan Construction Reg'du	14 609 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wasteenmaakun Electrique	5 289 \$
Objet :	Fourniture de main d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - CRIS : 33 450 020 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Indiana Marketing	2 550 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Makwa enr.	1 355 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 3 905 \$

MICMACS**Général**

Destinataire :	Travailleurs autonomes	6 113 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - MICMACS : 6 113 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC**MOHAWKS****Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	91 236 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kanesatake	110 038 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Kahnawake Athletic Commission	704 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Kahnawake Services Complex	10 982 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Général

Destinataire :	Travailleurs autonomes	2 080 \$
Objet :	Hébergement, entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

	TOTAL - MOHAWKS :	215 040 \$
--	--------------------------	-------------------

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	54 795 \$
Objet :	Fourniture de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Les Entreprises Innus de Betsiamites	8 000 \$
Objet :	Foresterie/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Les Entreprises Pesamiu Innus inc.	100 029 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Les Entreprises Pesamiu Innus inc.	19 118 862 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Les Entreprises Pesamii Inuts inc. 1 333 939 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamii Inuts inc. 563 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 1 500 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 173 004 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 523 733 \$
Objet : Foresterie/entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : S.A.D.F. de Betsiamites 85 892 \$
Objet : Fourniture de main d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

La Romaine

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 8 280 \$
Objet : Construction/matériaux granulaires
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 170 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Essipit

Destinataire : Les Entreprises Essipit 151 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	7 950 \$
Objet :	Études/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	1 268 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	45 937 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	GillCom	456 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Groupe Conseil Nutshimit inc.	39 436 \$
Objet :	Études/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Innu Construction inc.	2 146 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	260 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	6 660 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Innu Construction inc.	7 154 829 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC**MONTAGNAIS****Uashat-Maliotenam**

Destinataire : Innu Construction inc. 4 648 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Uisht Construction inc. 116 875 \$
Objet : Foresterie/renaturalisation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Uisht Construction inc. 1 381 099 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Uisht Construction inc. 734 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Aviation Québec Labrador ltée 19 084 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Pesamiu llnuts inc. 5 498 526 \$
Objet : Hébergement/alimentation et conciergerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MONTAGNAIS : 35 688 826 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire : Les Services Naskapi Adoschaouana enr. 65 716 \$
Objet : Construction/routes
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Services Naskapi Adoschaouana enr. 3 249 \$
Objet : Environnement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Services Naskapi Adoschaouana enr. 6 888 \$
Objet : Foresterie/entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC**NASKAPIS****Kawawachikamach**

Destinataire :	Les Services Naskapi Adoschouana enr.	245 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Services Naskapi Adoschouana enr.	1 333 399 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - NASKAPIS : 1 409 497 \$

INUTS**Akulivik**

Destinataire :	Akulivik Coop	37 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	1 445 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	3 373 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	12 959 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Aupaluk

Destinataire :	Aupaluk Cooperative	800 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Aupaluk	15 814 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Aupaluk	6 863 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Développement du réseau

Type de développement :

Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS**Aupaluk**

Destinataire : Corporation de village d'Aupaluk 25 819 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 6 135 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 5 767 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Inukjuak 17 957 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Naktiarluk Caroline 615 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Ivujivik

Destinataire : Corporation de village d'Ivujivik 773 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village d'Ivujivik 16 271 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 19 405 \$
Objet : Service d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 1 548 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS**Kangiqualujuaq**

Destinataire :	Corporation de village de Kangiqualujuaq	15 688 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kangijsujuaq

Destinataire :	Corporation de village de Kangijsujuaq	409 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kangijsujuaq	6 030 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kangijsujuaq	19 079 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Moto Mifsud enr.	2 400 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	7 772 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	44 688 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	270 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	7 840 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITES**Kangirsuk**

Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	130 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kuujuaq

Destinataire :	Corporation de village de Kuujuaq	2 132 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kuujuaq	34 986 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kuujuaq	36 341 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Location et transport Tivi inc.	12 041 \$
Objet :	Transport/location d'équipement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Nunavik Communications	661 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Nunavik Tourism Association	2 295 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kuujuarapik

Destinataire :	Corporation de village de Kuujuarapik	7 760 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Kuujuarapik	4 574 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 20 008 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 8 388 \$
Objet : Hébergement/entretien ménager et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 3 752 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 2 827 \$
Objet : Carburant et réparation de véhicules
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 523 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Qilalugak Hotel inc. (Kuujuarapik Inn) 1 400 \$
Objet : Hébergement/service de gîte et couvert
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Takatakiaq Helicopter 373 907 \$
Objet : Transport/aérien
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Puvirnituk

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 3 530 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituk 27 102 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village de Puvirnituk	299 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village de Quaqtaq	4 979 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Quaqtaq	1 129 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Quaqtaq	20 522 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Quaqtaq	150 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Quaqtaq Co-op	108 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village de Salluit	5 413 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Salluit	2 097 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Corporation de village de Salluit	24 067 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :

Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITs**Tasiujaq**

Destinataire :	Corporation de village de Tasiujaq	1 200 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Tasiujaq	3 386 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Tasiujaq	24 888 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village d'Umiujaq	23 647 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et cueillette des ordures	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Umiujaq	2 537 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Umiujaq	413 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Général

Destinataire :	Air Inuit (1985) ltée	17 441 109 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Auberge Kuujuaq Inn inc.	20 437 \$
Objet :	Hébergement/service de gîte et couvert	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil régional de développement Kativik	6 552 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITES

Général

Destinataire :	Dépanneur Newviq'Vi inc.	2 459 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	396 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	57 860 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	8 166 340 \$
Objet :	Achat de livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	First Air	81 458 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	George River Cooperative Association/La Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	92 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Héli-Ungava	865 064 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kuujuaq/York Patrick	40 200 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	92 209 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	66 509 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	5 205 \$
Objet :	Carburant et réparation de véhicules	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	15 793 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	291 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nunavik Artic Survival Training	140 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Société Makivik	63 325 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Makivik	50 000 \$
Objet :	Administration	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleurs autonomes	3 428 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleurs autonomes	544 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - INUITS :	27 876 360 \$
-------------------------	----------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	99 208 171 \$
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC**ATTIKAMEKS****Wemotaci**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	100 000 \$
Objet :	Frais de négociation, de consultation et de ratification (Entente Wemotaci 2002)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	500 000 \$
Objet :	Fonds de promotions des activités traditionnelles (Entente Wemotaci 2002)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	750 000 \$
Objet :	Fonds des travaux correcteurs (Entente Wemotaci 2002)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 350 000 \$

CRIS**Chisasibi**

Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	1 476 053 \$
Objet :	Fonds communautaire de la Nation crie de Chisasibi (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Wemindji

Destinataire :	Nation crie de Wemindji	343 738 \$
Objet :	Fonds communautaires de Wemindji (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Général

Destinataire :	Grand Conseil des Cris	202 199 \$
Objet :	Fonds communautaires de la nation crie (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Apatsiwin	3 377 600 \$
Objet :	Fonds de l'emploi (Entente concernant l'emploi des Cris)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	3 000 000 \$
Objet :	Rachat annuel des obligations de la série GO (Convention La Grande 1986)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC**CRIS****Général**

Destinataire :	Société Eeyou de la Baie-James	1 462 500 \$
Objet :	Intérêts sur les obligations de la série GO (Convention La Grande 1986)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : intérêts	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Nameess	202 263 \$
Objet :	Fonds Nameess (Convention sur le Mercure 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Opimiscow	592 264 \$
Objet :	Fonds Indoho (Convention Opimisow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - CRIS :**10 656 617 \$****MONTAGNAIS****Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	444 138 \$
Objet :	Fonds communautaire de Betsiamites, projet de dérivation partielle Manouane (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	536 600 \$
Objet :	Fonds communautaire de Betsiamites, projet de centrale Toulunustouc (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	54 794 \$
Objet :	Coordonnateur à l'emploi (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	SOTRAC-Betsiamites	453 833 \$
Objet :	Fonds des travaux correcteurs (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	37 186 \$
Objet :	Financement du secrétariat du comité conjoint (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC**MONTAGNAIS****Mashteuiatsh**

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	350 000 \$
Objet :	Programme de mise en valeur intégrée (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	50 000 \$
Objet :	Frais de négociation et de ratification (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	72 000 \$
Objet :	Financement du Secrétariat du Comité conjoint (Convention Mashteuiatsh 1993)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	400 000 \$
Objet :	Travaux correcteurs (Entente Mashteuiatsh 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Uashat-Malio tenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam	609 243 \$
Objet :	Fonds de développement économique et communautaire (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	353 755 \$
Objet :	Fonds Innu Aitun (Entente Uashat mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - MONTAGNAIS :	3 361 549 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	15 368 166 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :	114 576 337 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC**CRIS****Général**

Destinataire :	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	296 954 \$
Objet :	Garantie de prêt : 296 954 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Awash	483 836 \$
Objet :	Garantie de prêt : 483 836 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Wasphooyann	394 377 \$
Objet :	Garantie de prêt : 394 377 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :**1 175 167 \$****INUITS****Akulivik**

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	241 063 \$
Objet :	Prêt direct : 14 953 \$; garantie de prêt : 226 100 \$; marge de crédit garantie : 0 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	248 411 \$
Objet :	Garantie de prêt : 196 597 \$; marge de crédit garantie : 51 814 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Association coopérative	901 618 \$
Objet :	Prêt direct : 18 565 \$; garantie de prêt : 724 762 \$; marge de crédit garantie : 158 291 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujuvik

Destinataire :	Association coopérative	444 733 \$
Objet :	Prêt direct : 18 565 \$; garantie de prêt : 367 889 \$; marge de crédit garantie : 58 279 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqualujuaq

Destinataire :	Association coopérative	419 674 \$
Objet :	Prêt direct : 11 250 \$; garantie de prêt : 408 824 \$; marge de crédit garantie : 0 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC**INUITS****Kangijsujuaq**

Destinataire : Association coopérative 498 721 \$
Objet : Prêt direct : 14 963 \$; garantie de prêt : 422 725 \$; marge de crédit garantie : 61 033 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kangirsuk

Destinataire : Association coopérative 594 327 \$
Objet : Prêt direct : 17 280 \$; garantie de prêt : 542 500 \$; marge de crédit garantie : 34 547 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kuujjuaq

Destinataire : Association coopérative 768 771 \$
Objet : Prêt direct : 68 605 \$; garantie de prêt : 624 750 \$; marge de crédit garantie : 75 416 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Kuujjuarapik

Destinataire : Association coopérative 428 562 \$
Objet : Prêt direct : 45 670 \$; ; garantie de prêt : 318 500 \$; marge de crédit garantie : 64 392 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Puvirnituaq

Destinataire : Association coopérative 3 095 372 \$
Objet : Prêt direct : 162 000 \$; garantie de prêt : 2 890 958 \$; marge de crédit : 42 414 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Quaqtaq

Destinataire : Association coopérative 161 333 \$
Objet : Prêt direct : 161 333 \$; marge de crédit : 0 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Salluit

Destinataire : Association coopérative 343 764 \$
Objet : Prêt direct : 261 320 \$; garantie de prêt : 63 161 \$; marge de crédit : 19 283 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

Umiujaq

Destinataire : Association coopérative 362 377 \$
Objet : Garantie de prêt : 295 711 \$; marge de crédit garantie : 66 666 \$
Catégorie d'aide : Prêts, placements et avances (IQ)
Type de dépense : Aide financière
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :

Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	9 484 434 \$
Objet :	Prêt direct : 2 605 995 \$; garantie de prêt : 3 278 909 \$; marge de crédit garantie : 3 599 530 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	17 993 160 \$
-------------------------	----------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	19 168 327 \$
-----------------------------	----------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	19 168 327 \$
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration générale

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	40 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	40 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	40 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Appui à l'innovation et au développement du secteur des pêches

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Ekohawk Farm Corporation	61 477 \$
Objet :	Projet pilote d'élevage de perchaude en circuit fermé	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MOHAWKS :	61 477 \$
--------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	61 477 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Contribution à la pêche, à l'aquiculture et à la transformation

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Enviro-science	12 500 \$
Objet :	Localisation de frayères d'esturgeons face à Kahnawake	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MOHAWKS :	12 500 \$
--------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	12 500 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Contrôle qualité des produits

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	17 855 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS :	<u>17 855 \$</u>
--------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>17 855 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	33 160 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS :	33 160 \$
--------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	33 160 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	164 992 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Autres unités administratives	143 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction des affaires autochtones et des services administratifs	200 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 343 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 343 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publics **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CRIS

Général

Destinataire :	Commission scolaire crie	1 000 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire crie	1 100 000 \$
Objet :	Allocations supplémentaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire crie	125 000 \$
Objet :	Acquisition d'équipement informatique pour la formation générale des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Commission scolaire crie	4 450 000 \$
Objet :	Construction de sept jumelés et acquisition de MAO	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

TOTAL - CRIS : 6 675 000 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	57 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	350 000 \$
Objet :	Allocations supplémentaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 407 000 \$

INUITS

Kuujuaq

Destinataire :	Commission scolaire crie	8 610 000 \$
Objet :	Construction d'une école primaire et réaménagement de l'école primaire-secondaire à Kuujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	4 400 000 \$
Objet :	Construction de six jumelés et acquisition de MAO	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publics **Type de développement :**
 Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

INUITs

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	1 000 000 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	900 000 \$
Objet :	Allocations supplémentaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITs :	<hr/> 14 910 000 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	<hr/> <hr/> 21 992 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

INUITS

Général

Destinataire :	Collège Marie-Victorin	19 341 \$
Objet :	Adaptation et évaluation du programme expérimental à l'intention des élèves inuits, démarche d'encadrement sociopédagogique et activités de soutien à l'intégration	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	John Abbott College	40 131 \$
Objet :	Programme d'adaptation et d'intégration aux études collégiales à l'intention des étudiants inuits	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 59 472 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Campus de Val-d'Or	68 000 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep d'Alma	46 053 \$
Objet :	Projet : À force d'entraide... on réussit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Baie-Comeau	7 497 \$
Objet :	Soutien à l'intégration et au choix d'une profession - Tutoriat par les pairs autochtones et le personnel	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Chicoutimi	40 492 \$
Objet :	Accompagnement des nouveaux inscrits autochtones dans leur projet de vie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de la Gaspésie et des Îles	6 111 \$
Objet :	Welcome students from M'GMAQ NATION	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Sept-Îles	82 223 \$
Objet :	Activités réalisées à l'intention de la clientèle autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Cégep régional de Lanaudière à Joliette	6 489 \$
Objet :	Accessibilité et réussite scolaire au collégial des élèves autochtones au cégep régional de Lanaudière à Joliette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Centre d'études collégiales à Chibougamau	4 158 \$
Objet :	Programme de transition : préparation aux études collégiales pour les élèves autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Héritage	10 897 \$
Objet :	Projet d'aide pour l'accueil et l'intégration des élèves autochtones qui fréquentent le Collège Héritage	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Vanier	22 239 \$
Objet :	Strengthening Inroads: Pathways to Success with Our Native Students	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	John Abbott College	41 769 \$
Objet :	Accueil et intégration d'étudiants autochtones (non inuits)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		335 928 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		395 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Enseignement supérieur

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**CRIS****Général**

Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	100 000 \$
Objet :	Baccalauréat en travail social et en psycho-éducation	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 100 000 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Université McGill	100 000 \$
Objet :	Certificat en service social	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 100 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Université Concordia	10 000 \$
Objet :	Diplôme de deuxième cycle en développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université Concordia	15 000 \$
Objet :	Centre de soutien pédagogique aux étudiants	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Université du Québec à Chicoutimi	15 000 \$
Objet :	Encadrement pédagogique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Université du Québec à Chicoutimi	10 000 \$
Objet :	Accès aux sciences par des camps scientifiques	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université du Québec à Trois-Rivières	100 000 \$
Objet :	Revalorisation des cultures autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	35 000 \$
Objet :	Encadrement pédagogique à Val-d'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Enseignement supérieur

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Université McGill	35 000 \$
Objet :	Apprentissage électronique des sciences	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Université McGill	30 000 \$
Objet :	Maison des Premières Nations	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Université McGill	100 000 \$
Objet :	Certificat en travail social	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

		350 000 \$
--	--	------------

		550 000 \$
--	--	------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et
secondaire

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CRIS

Général

Destinataire :	Commission scolaire crie	83 202 907 \$
Objet :	Fonctionnement de la commission scolaire et de son réseau d'enseignement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 83 202 907 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	3 137 775 \$
Objet :	Fonctionnement de l'école naskapie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 3 137 775 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	68 910 341 \$
Objet :	Fonctionnement de la commission scolaire et de son réseau d'enseignement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 68 910 341 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Diverses commissions scolaires	4 272 036 \$
Objet :	Coût estimé pour les 779 élèves autochtones hors réserves fréquentant les écoles sans entente	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 4 272 036 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 159 523 059 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**ALGONQUINS****Général**

Destinataire :	École Notre-Dame-de-Fatima	500 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amériendienne (Semaine Anicinapé)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	École primaire de Saint-Gabriel	1 150 \$
Objet :	Activités culturelles avec l'École Kiwetin de Notre-Dame-du-Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - ALGONQUINS : 1 650 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire :	École Père Pacifique	800 \$
Objet :	Projet d'échange avec la communauté de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - MICMACS : 800 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	L'Institut coopératif de l'École Moderne	15 000 \$
Objet :	Sensibilisation à la culture innue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - MONTAGNAIS : 15 000 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Graficor	24 350 \$
Objet :	Achat et diffusion dans les écoles primaires du Québec de la brochure Naskapi lyuch Collection Les premières nations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Littérature	

TOTAL - NASKAPIS : 24 350 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Campus Notre-Dame de Foy	1 600 \$
Objet :	Projet de sensibilisation à la spiritualité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	École du Moulin	600 \$
Objet :	Sensibilisation à la réalité amérindienne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Écoles La Providence et Vallée de la Mékinac de St-Tite	2 237 \$
Objet :	Enrichir l'univers social des élèves - Visite du Village huron-wendat	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Indiana Marketing	4 800 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones à Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	1 000 \$
Objet :	Colloque Val-d'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	10 237 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	52 037 \$
	TOTAL DU MINISTÈRE :	182 855 496 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ALGONQUINS**Pikogan**

Destinataire : Service de développement économique AMIK 11 250 \$
Objet : Entente spécifique pour l'embauche d'un agent de développement économique autochtone sur la réserve
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

TOTAL - ALGONQUINS : 11 250 \$

CRIS**Waswanipi**

Destinataire : Gestion A. Blacksmith 3 956 \$
Objet : Diagnostic organisationnel
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Général

Destinataire : Comité d'affluents économiques 20 000 \$
Objet : Symposium pour permettre le rapprochement de la communauté crie avec les gens d'affaires de la région de Val-d'Or dans le cadre du projet Eastmain 1
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

TOTAL - CRIS : 23 956 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 35 000 \$
Objet : Partenariat financier pour une formation de travailleurs forestiers
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 2 648 \$
Objet : Partenariat financier pour 5 emplois dans le cadre d'un projet de services aux personnes âgées
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 1 665 \$
Objet : Partenariat financier pour un poste de préposé à la saisie de données
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Listuguj

Destinataire : Listuguj Micmac Development Center 22 980 \$
Objet : Partenariat financier pour une formation de travailleurs forestiers
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - MICMACS : 62 293 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Garage Service Plus enr.	1 040 \$
Objet :	Diagnostic	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Gestion A.D.L.	2 653 \$
Objet :	Coaching de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	4 461 \$
Objet :	Mandat de consultation en GRH	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	9 920 \$
Objet :	Coaching de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS :

18 074 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	28 472 \$
Objet :	Aide à l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	7 843 \$
Objet :	Comité de main-d'oeuvre en vue d'améliorer les pratiques de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre de la petite enfance Premier Pas de La Tuque	8 420 \$
Objet :	Diagnostic et réorganisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Commission des ressources humaines des Premières Nations	60 757 \$
Objet :	Embauche d'un agent de liaison avec Emploi-Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Conseil régional de développement Abitibi-Témiscamingue	11 600 \$
Objet :	Entente spécifique pour l'embauche d'un agent de liaison entre Autochtones et non-Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Odanak multimédia inc.	2 250 \$
Objet :	Aide à l'entreprise	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	22 885 \$
Objet :	Étude sur les besoins de formation chez les Premières Nations de la région	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	142 227 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	257 800 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Contrat d'intégration au travail

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	5 624 \$
Objet :	Subvention salariale pour une personne handicapée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MICMACS : **5 624 \$**

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	René Robertson Fournure E.D.A	1 994 \$
Objet :	Maintien en emploi d'une personne handicapée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : **1 994 \$**

INDÉTERMINÉS

Général

Destinataire :	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	256 \$
Objet :	Embauche d'une personne handicapée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : **256 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	29 953 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : **29 953 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **37 827 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Ententes avec les nations

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	15 000 \$
Objet :	Cofinancement d'un agent de développement de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - NASKAPIS :	15 000 \$
---------------------------	------------------

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	800 000 \$
Objet :	Formation de travailleurs inuits au sein de la Société Raglan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	977 000 \$
Objet :	Entente EQ/ARK sur les mesures et services d'Emploi-Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'oeuvre	

TOTAL - INUITS :	1 777 000 \$
-------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	1 792 000 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Société de crédit commercial autochtone	200 000 \$
Objet :	Développement et stimulation du potentiel entrepreneurial des jeunes dans quatre communautés autochtones (Betsiamites, Manawan, Lac-Simon, Pikogan)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	200 000 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	200 000 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire : CEGEP régional de Lanaudière 49 233 \$
Objet : Formation de 18 personnes, AEC Éducateur en services de garde à l'enfance
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - ATTIKAMEKS : 49 233 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 5 816 \$
Objet : Formation en multimédia (AEC) pour 14 Autochtones
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 63 986 \$
Objet : Formation de 13 guides interprètes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - HURONS-WENDATS : 69 802 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire : Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or 2 470 \$
Objet : Formation en gestion du changement
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or 3 821 \$
Objet : Formation en cuisine d'établissement, en techniques culinaires et en ateliers de gestion
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Commission scolaire Western Québec 704 \$
Objet : Frais d'inscription et scolaires pour des Autochtones en formation au niveau secondaire général
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Individus 622 775 \$
Objet : Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 629 770 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 748 805 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Insertion sociale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	1 100 \$
Objet :	Démarche d'intégration en emploi de personnes défavorisées face au marché du travail	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Senneterre	3 200 \$
Objet :	Démarche d'intégration en emploi de personnes défavorisées face au marché du travail	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ALGONQUINS : 4 300 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	98 \$
Objet :	Frais d'encadrement du participant au projet	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 98 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Individus ayant participé à la mesure Insertion sociale	57 622 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 57 622 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 62 020 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Mesures diverses

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	23 919 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	<u>23 919 \$</u>
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>23 919 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Préparation à l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	52 137 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	<u>52 137 \$</u>
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>52 137 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien au travail autonome

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Individus	236 528 \$
Objet :	Allocation d'aide à l'emploi et frais de garde reliés à la participation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	236 528 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	236 528 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Subvention salariale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

ALGONQUINS**Kitigan Zibi**

Destinataire :	Centre d'interprétation algonquin de la réserve Kitigan Zibi	5 184 \$
Objet :	Subvention salariale pour deux postes au sein de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Lac-Simon

Destinataire :	Radio communautaire MF Lac-Simon inc.	20 308 \$
Objet :	Subvention salariale pour trois postes au sein de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Winneway

Destinataire :	Supermarché Winneway	3 360 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de commis-caissier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	3 716 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de préposé aux chambres	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Les services sociaux Minokin	1 329 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de secrétaire-réceptionniste	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ALGONQUINS : **33 897 \$**

ATTIKAMEKS**Obedjiwan**

Destinataire :	Société culturelle Ojipick	12 452 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'animateur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	2 959 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'animatrice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **15 411 \$**

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	3 500 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de responsable de relais	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Subvention salariale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	7 262 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste en aménagement de sentiers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 10 762 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	3 200 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'aide policier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Micmacs of the Grand Gascapedia	6 400 \$
Objet :	Subvention salariale pour deux postes de guides de pêche	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	4 500 \$
Objet :	Partenariat financier pour un poste d'aide enseignant	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Listuguj Micmac Development Center	4 550 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de coordonnateur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Listuguj Micmac Development Center	5 927 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'assistant professeur et un poste d'aide infirmier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Listuguj Micmac Development Center	12 013 \$
Objet :	Subvention salariale pour deux postes d'éducateurs à la petite enfance	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MICMACS : 36 590 \$

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Dépanneur Nishk	2 625 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de caissière	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Subvention salariale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION EMPLOI

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	3 623 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de coordonnatrice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : 6 248 \$

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Alliance laurentienne des métis et indiens sans statut	7 656 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'agent de bureau	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	3 384 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'aide-cuisinier et un poste de préposé à l'accueil	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Centre de la petite enfance Premiers pas de La Tuque	9 072 \$
Objet :	Subvention salariale pour un emploi d'aide éducatrice et un emploi de journalier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 20 112 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec	18 834 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de préposé à l'entretien, un poste de commis de bureau et un poste d'agent administratif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	La Maison Waseskun	4 791 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste de cuisinier et de secrétaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Terres en vues	5 850 \$
Objet :	Subvention salariale pour un poste d'infographiste	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 29 475 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 152 495 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 3 563 531 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de lutte contre la pauvreté

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE- MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Long Point First Nation	17 622 \$
Objet :	Embauche de 6 techniciens en géomatique pour la future implantation d'un centre algonquin de services et de recherche appliquée en géomatique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ALGONQUINS :	17 622 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	17 622 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Gestion et services aux clientèles

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE- MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

CRIS**Général**

Destinataire :	CLE Chisasibi	234 354 \$
Objet :	Gestion du bureau, déserte également de la population crie de Kujjuarapik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 234 354 \$

INUITs**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	1 288 292 \$
Objet :	Frais de gestion du programme de la sécurité du revenu : Entente de délégation par convention	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITs : 1 288 292 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Direction générale de la sécurité du revenu	504 485 \$
Objet :	Fonctionnement des bureaux locaux des agents autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Direction générale des politiques	30 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement associées à la gestion du dossier autochtone : coordonnateur	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 534 485 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 057 131 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 2 074 753 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	Direction régionale Centre-du-Québec	1 415 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : **1 415 \$**

ALGONQUINS**Hunter's Point**

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et du développement durable	500 \$
Objet :	Travail effectué dans le cadre de la constitution de la réserve écologique du Lac-Malakisis	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et du développement durable	500 \$
Objet :	Travail effectué dans le cadre de la constitution de la réserve écologique de la Forêt-la-Blanche	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : **1 000 \$**

ATTIKAMEKS**Obedjiwan**

Destinataire :	Direction régionale de la Mauricie	183 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **183 \$**

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	Communauté de Oujé-Bougoumou	149 223 \$
Objet :	Évaluation des risques à la santé humaine et des organismes aquatiques associés aux activités minières du secteur	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Waskaganish

Destinataire :	Direction du patrimoine écologie et du développement durable	5 000 \$
Objet :	Analyse de dossiers et rencontres concernant la constitution de territoires à protéger	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**CRIS****Général**

Destinataire :	Comité consultatif de l'environnement de la Baie-James (CCEBJ)	279 461 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Comité d'évaluation (COMEV)	132 287 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Comité d'examen (COMEX)	55 203 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 621 174 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Communauté de Gesgapegiag	183 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 183 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Communauté d'Akwesasne	5 489 \$
Objet :	Rencontre concernant l'importation et l'exportation d'eau embouteillée	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Communauté de Kahnawake et consultant	4 203 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kanesatake

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et du développement durable	500 \$
Objet :	Travail effectué dans le cadre de la constitution de la réserve écologique de l'Île-Garth	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 10 192 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MONTAGNAIS****Betsiamites**

Destinataire : Comité de gestion de la réserve écologique Louis-Label 5 000 \$
Objet : Rencontre dans le cadre des travaux du Comité de gestion de la réserve écologique Louis-Label
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Communauté de Betsiamites 183 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

La Romaine

Destinataire : Communauté de La Romaine 366 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Mashteuiatsh

Destinataire : Communauté de Mashteuiatsh 1 518 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Communauté de Mashteuiatsh 34 100 \$
Objet : Services généraux offerts par la Direction régionale du Saguenay-Lac-St-Jean
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Mingan

Destinataire : Communauté de Mingan 1 266 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Natashquan

Destinataire : Communauté de Natashquan 1 533 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Pakuashipi

Destinataire : Communauté de Pakuashipi et consultant 2 532 \$
Objet : Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MONTAGNAIS :

46 498 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Administration régionale Kativik et la Direction des évaluations environnementales	683 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Administration régionale Kativik	683 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik et la Direction des évaluations environnementales	549 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Administration régionale Kativik et la Direction des évaluations environnementales	683 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujjuaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik et la Direction des évaluations environnementales	549 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tasiujaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik et la Direction des évaluations environnementales	2 433 \$
Objet :	Calcul d'objectifs environnementaux de rejet pour assainissement des eaux usées domestiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Comité consultatif de l'environnement Kativik	211 815 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

INUITS

Général

Destinataire :	Commission de la qualité de l'environnement Kativik	130 350 \$
Objet :	Soutien financier à la commission	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	347 745 \$
-------------------------	------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	40 845 \$
Objet :	Coordination des affaires autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	40 845 \$
---------------------------------------	-----------

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales	72 594 \$
Objet :	Gestion de la procédure d'évaluation environnementale relative à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS :	72 594 \$
--------------------------------	-----------

TOTAL DU PROGRAMME :	1 141 829 \$
-----------------------------	--------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Hygiène du milieu

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CRIS**Général**

Destinataire :	Conseil de bande de chacune des communautés	26 500 \$
Objet :	Salaire (en partie) de l'administrateur local en environnement de chaque communauté	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :	26 500 \$
-----------------------	------------------

INUITIS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	236 000 \$
Objet :	Salaire et fonctionnement pour deux techniciens en environnement à Kuujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITIS :	236 000 \$
--------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	262 500 \$
-----------------------------	-------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	1 404 329 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation culture-éducation

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ATTIKAMEKS**Wemotaci**

Destinataire : École secondaire Waratinak 1 565 \$
Objet : Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : École Seskitin Wemotaci 1 181 \$
Objet : Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - ATTIKAMEKS : 2 746 \$

CRIS**Général**

Destinataire : Commission scolaire Crie 8 500 \$
Objet : Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture.
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - CRIS : 8 500 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire : École secondaire Uashkaikan 8 000 \$
Objet : Réalisation du projet de théâtre musical intitulé « Par les yeux de Baisakil »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Destinataire : École secondaire Uashkaikan 1 857 \$
Objet : Pour la réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Mashteuatsh

Destinataire : Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean 550 \$
Objet : Réalisation d'un projet culturel de l'École Amishk visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Matimekosh

Destinataire : École Kanatamat-Thsitipenitamunu 5 465 \$
Objet : Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - MONTAGNAIS : 15 872 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation culture-éducation

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INUITs

Général

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	8 500 \$
Objet :	Réalisation d'activités culturelles visant à favoriser la sensibilisation des élèves aux arts et à la culture	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INUITs :	8 500 \$
-------------------------	-----------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Maison des cultures amérindiennes	5 000 \$
Objet :	Réalisation du projet « Rencontre avec la culture amérindienne »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	5 000 \$
---------------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	40 618 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation régionale et locale : développement culturel

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ALGONQUINS

Kebaowek

Destinataire : Première nation Eagle Village-Kipawa 5 000 \$
Objet : Réalisation du projet « A full compendium of culture related sensitizing activities - Hunter's Point »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 3 305 \$
Objet : Réalisation du projet « Programme de langue et culture Anicinape en milieu scolaire »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Pikogan

Destinataire : Service de développement économique Amik 15 000 \$
Objet : Réalisation du projet « Retranscription intégrale et traduction sommaire des entrevues : Recherche sur la Pointe-aux-Indiens »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Timiskaming

Destinataire : Conseil de bande de Timiskaming 15 000 \$
Objet : Réalisation du projet « Arts and Culture »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Winneway

Destinataire : Première nation de Longue-Pointe 4 000 \$
Objet : Réalisation du projet « Sand Point Gathering »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

Général

Destinataire : Algonquin Anishinabeg nation inc. 15 000 \$
Objet : Réalisation du projet « Language Program Coordinator »
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement des langues

TOTAL - ALGONQUINS : 57 305 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire : Conseil de la nation atikamekw 65 000 \$
Objet : Entente triennale de développement culturel de 195 000 \$
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement culturel

TOTAL - ATTIKAMEKS : 65 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation régionale et locale : développement culturel

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	110 000 \$
Objet :	Entente triennale de 315 000 \$ pour le développement culturel plus majoration de 90 000 \$ pour le fonctionnement ce qui porte l'entente à 405 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - CRIS : 110 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de bande	20 000 \$
Objet :	Entente de développement culturel de 80 000 \$ pour la période du 3 mars 2003 au 31 mars 2006 pour soutenir une offre de service mieux adaptée aux besoins des personnes et des communautés locales et régionales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 20 000 \$

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	122 000 \$
Objet :	Entente de développement culturel de 366 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 122 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Institut culturel Avataq	280 000 \$
Objet :	Entente signée par la ministre totalisant 915 000 \$. Réaliser les activités relatives au développement culturel des Inuits et au développement de contenus culturels dans les moyens de communication	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - INUITS : 280 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue	11 919 \$
Objet :	Réalisation du projet « Se connaître, se comprendre, se respecter » qui permettra de développer des lieux d'échanges culturels et de poursuivre le dialogue entre les Autochtones et Allochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Concertation régionale et locale : développement culturel

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Terres en vues	35 000 \$
Objet :	Entente triennale de 90 000 \$ afin de réaliser les activités d'animation et de diffusion des cultures autochtones, notamment l'événement culturel multidisciplinaire intitulé « Présence autochtone »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	46 919 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	701 224 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Concertation régionale et locale : Villes et villages d'art et de patrimoine

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	17 500 \$
Objet :	Entente triennale de 52 500 \$ pour la réalisation du nouveau projet de Villes et villages d'art et de patrimoine	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - HURONS-WENDATS :	17 500 \$
---------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	17 500 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Diffusion des arts de la scène

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	15 000 \$
Objet :	Entente triennale de 315 000 \$ pour le développement culturel, plus majoration de 90 000 \$ pour le fonctionnement, ce qui porte l'entente à 405 000 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

TOTAL - CRIS :	15 000 \$
-----------------------	------------------

INUITS

Général

Destinataire :	Institut culturel Avataq	15 000 \$
Objet :	Entente signée par la ministre totalisant 915 000 \$. Réaliser les activités relatives au développement culturel des Inuits et au développement de contenus culturels dans les moyens de communication	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	15 000 \$
-------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	30 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Équipements culturels (service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	62 552 \$
Objet :	Agrandissement du musée amérindien de Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	82 033 \$
Objet :	Construction de la maison de transmission de la culture montagnaise	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

TOTAL - MONTAGNAIS :	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	144 585 \$
-----------------------------	--	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<hr style="border-top: 3px double black;"/>	144 585 \$
-----------------------------	---	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de l'autoroute de l'information

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS**Général**

Destinataire :	Association crie de pourvoirie et de tourisme (ACPT)	127 500 \$
Objet :	2002-0013 - Volet 1 - Projet « Mise au point d'un sit Web touristique pour promouvoir Eeyou Istchee comme destination de classe internationale »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS :	127 500 \$
-----------------------	------------

INDÉTERMINÉS**Général**

Destinataire :	Productions Manitou inc. (Manu-Uténam)	20 000 \$
Objet :	Projet 2001-0448 - Réalisation du projet « Manitou.com » visant à rendre disponibles sur Internet des informations non utilisées lors du tournage de la série Innu Assi. Volet 1 = Appui à la politique québécoise de l'autoroute de l'information	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Archéologie, ethnologie et histoire	

TOTAL - INDÉTERMINÉS :	20 000 \$
-------------------------------	-----------

TOTAL DU PROGRAMME :	147 500 \$
-----------------------------	------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds d'initiatives culturelles

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Les Productions Ontara	2 000 \$
Objet :	Pour le spectacle concept Sondaky présenté par monsieur Gaétan Sioui.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **2 000 \$**

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	2 000 \$
Objet :	Aide financière concernant le projet La première rencontre entre Innus et Français et ce qui s'en suivit - La tradition orale innue sur un événement historique. - NR	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - MONTAGNAIS : **2 000 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Recherches amérindiennes au Québec	3 000 \$
Objet :	Aide financière concernant la Journée de réflexion sur les nouvelles ententes entre le Québec et les Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
 Destinataire :	 Société touristique des Autochtones du Québec inc.	 300 \$
Objet :	Exposition de crèches de Noël réalisées par les Autochtones au Vatican	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : **3 300 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **7 300 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Presse écrite communautaire

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Journal Innuvelle	4 275 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Journal Innuvelle	2 850 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS :	7 125 \$
-----------------------------	----------

TOTAL DU PROGRAMME :	7 125 \$
-----------------------------	----------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Publications patrimoniales

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INDÉTERMINÉS**Général**

Destinataire :	Recherches amérindiennes au Québec	12 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDÉTERMINÉS :	12 000 \$
-------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	12 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Publications patrimoniales

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INUITS**Général**

Destinataire :	Études/Inuit/Studies	7 500 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	7 500 \$
-------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	7 500 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Réseau muséal régional : fonctionnement et projet

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Société historique d'Odanak	37 564 \$
Objet :	Entente triennale de 225 384 \$ pour le fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS :	37 564 \$
----------------------------	------------------

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Musée amérindien de Mashteuiatsh	61 485 \$
Objet :	Entente triennale de 368 901 \$ pour le fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Musée amérindien de Mashteuiatsh	20 000 \$
Objet :	Aide financière supplémentaire non récurrente de 20 000 \$ pour le redressement financier de l'institution muséale	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS :	81 485 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	119 049 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux

Type de développement :

Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Association d'affaires des Premiers Peuples	10 000 \$
Objet :	Réalisation de la 5e édition du Gala des Prix d'Excellence Mishtapew	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	10 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	10 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux municipalités pour des projets en patrimoine-restauration **Type de développement :**
Socioculturel

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ALGONQUINS

Pikogan

Destinataire :	Service de développement économique Amik	10 000 \$
Objet :	Réalisation du projet « Étude de programmation pour la mise en valeur d'Apitipik »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Archéologie, ethnologie et histoire	

TOTAL - ALGONQUINS :	<u>10 000 \$</u>
-----------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>10 000 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

ALGONQUINS**Lac-Simon**

Destinataire :	Radio communautaire MF Lac-Simon inc.	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Société de communication Ikito Pikogan ltée	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	CHNT FM	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	CFWR Community Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS :		40 000 \$
-----------------------------	--	------------------

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Corporation Radio Attikamek de Manawan	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Tepaticimo Kitotakan inc.	10 000 \$
Objet :	Subvention de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Wemotaci Kitotakan inc.	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS :		30 000 \$
-----------------------------	--	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CRIS**Nemiscau**

Destinataire : Nemaska First Nation 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Oujé-Bougoumou

Destinataire : CKOJ-FM 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Waswanipi

Destinataire : Société de communication Waswanipi 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Général

Destinataire : Société des communications crie de la Baie-James 25 000 \$
Objet : Engager un coordonnateur pour assurer une aide technique aux radios locales, planifier l'entretien de l'équipement et offrir une formation adéquate au personnel
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - CRIS : 55 000 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire : Radio communautaire Huronne Wyandot 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Radio communautaire Huronne Wyandot 4 800 \$
Objet : Aide financière supplémentaire de 4 800 \$ pour la réalisation du projet d'achat d'une console, d'un amplificateur et d'un magnétophone destinés au studio d'enregistrement
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Achat d'équipements

TOTAL - HURONS-WENDATS : 14 800 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire : Micmac Historical Cultural Art Society 3 800 \$
Objet : Réalisation du projet d'achat de microphones, de filage, de casques d'écoute et de piles de secours
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Achat d'équipements

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire : Société de communication Gesgapegiag 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Société de communication Gesgapegiag 5 400 \$
Objet : Acquisition d'équipements spécialisés pour compléter le fonctionnement d'une console et pour maximiser le rendement de l'antenne de diffusion
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Achat d'équipements

Général

Destinataire : Micmac Historical Cultural Art Society 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MICMACS : 29 200 \$

MONTAGNAIS**La Romaine**

Destinataire : Radio Papanassi inc. 6 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Mashteuiatsh

Destinataire : Corporation médiatique Teuehikan 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Matimekosh

Destinataire : Radio Kue Attinukan inc. 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Natashquan

Destinataire : Radio montagnaise Ushashumeck Nutaskuanu Kaiamiumistuk 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Pakuashipi

Destinataire : Radio Pakuashipu Paushtuk Kaiamiumistuk inc. 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MONTAGNAIS : 46 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

INUITS**Aupaluk**

Destinataire : Aupaluk community FM radio Station 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangiqualujuaq

Destinataire : Kangiqualujuaq Community Radio 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kuujuarapik

Destinataire : Aqsaniq Inuit FM Radio Station 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Puvirnituaq

Destinataire : CKPV FM (Puvirnituaq Tusautiga) 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Quaqtaq

Destinataire : Quaqtaq FM Station 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Salluit

Destinataire : Salluit FM Radio Station 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Umiujaq

Destinataire : Umiujaq FM Station 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Général

Destinataire : Appalimmiut Tusautingat Ivujivimmi 10 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux radios autochtones

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**INUITS****Général**

Destinataire :	CKUJ FM Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Innitaulik FM Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Kaguup Nipinga	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Qarqalik FM Radio	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Radio FM de Tasiujaq	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Tagramiut Nipingat inc.	25 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Tuliup Nipingat FM Station	10 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 165 000 \$

INDÉTERMINÉS**Général**

Destinataire :	Société de communication attikamek montagnaise	25 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : 25 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 405 000 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 1 659 401 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	CPE AW8SSISAK	135 590 \$
Objet :	Installation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 135 590 \$

ALGONQUINS**Lac-Simon**

Destinataire :	CPE Takinagan	70 647 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	CPE Pidaban	955 755 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 1 026 402 \$

ATTIKAMEKS**Wemotaci**

Destinataire :	CPE Six-Saisons	371 127 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 371 127 \$

CRIS**Chisasibi**

Destinataire :	CPE Anjaboa CCC	424 436 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Eastmain

Destinataire :	CPE Waseyapin	396 994 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mistissini

Destinataire :	Awash Day Care Center	1 398 792 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

CRIS**Nemiscau**

Destinataire : Garderie She She Guin 311 087 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Oujé-Bougoumou

Destinataire : CPE Wasphooyann 639 809 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Waskaganish

Destinataire : CPE Waaseskun 677 443 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Waswanipi

Destinataire : CPE Awaash Shiishiikun Kamik 734 081 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Wemindji

Destinataire : Garderie Kanawhymigoo 456 906 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Whapmagoostui

Destinataire : CPE Awash Etchees 497 241 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Général

Destinataire : Administration régionale crie 275 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - CRIS :

5 811 789 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire : CPE Gesgapegiag 235 444 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE ET CONDITION FÉMININE**MICMACS****Listuguj**

Destinataire :	CPE Mawo 'Itijig Mijjuaji'g	335 392 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 570 836 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Nuitsheukann	306 948 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	CPE Auetissatsh	535 208 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	CPE Uapukun	322 252 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Malitenam

Destinataire :	CPE Auassis	263 861 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 1 428 269 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	CPE Sachidun	164 699 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 164 699 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	9 582 281 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE ET CONDITION FÉMININE

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	600 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	181 545 \$
Objet :	Immobilisations et équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - INUITS :	10 363 826 \$
-------------------------	----------------------

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	CPE Premier Pas	641 277 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	641 277 \$
--	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	20 513 815 \$
-----------------------------	----------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	20 513 815 \$
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Conseillers parajudiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	11 205 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : **11 205 \$**

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	201 612 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : **201 612 \$**

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	51 016 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **51 016 \$**

CRIS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	100 384 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : **100 384 \$**

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	11 205 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **11 205 \$**

MICMACS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	51 867 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : **51 867 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Conseillers parajudiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MOHAWKS****Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	100 913 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **100 913 \$**

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	135 168 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : **135 168 \$**

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	18 715 \$
Objet :	Coordination des affaires autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : **18 715 \$**

INUITS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	79 942 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **79 942 \$**

INDÉTERMINÉS**Général**

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	195 973 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : **195 973 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **958 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**ATTIKAMEKS****Général**

Destinataire :	Conseil de bande	68 140 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 68 140 \$

CRIS**Mistissini**

Destinataire :	Nation crie de Mistissini	15 747 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Whapmagoostui

Destinataire :	Première nation de Whapmagoostui	18 507 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 34 254 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	22 850 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	27 652 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 50 502 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	10 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 10 000 \$

INUITES**Général**

Destinataire :	Société Makivik	45 807 \$
Objet :	Capsules juridiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

INUITES

Général

Destinataire :	Société Makivik	102 500 \$
Objet :	Coordonnateur à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - INUITES :	148 307 \$
--------------------------	-------------------

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	60 000 \$
Objet :	Coordonnatrice à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :	60 000 \$
-------------------------------------	------------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones DGPCAM	113 691 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	113 691 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	484 894 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Poursuites publiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	8 329 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : **8 329 \$**

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	67 207 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : **67 207 \$**

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	20 752 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **20 752 \$**

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	106 746 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : **106 746 \$**

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	15 462 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **15 462 \$**

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	3 728 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : **3 728 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Poursuites publiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	22 332 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : **22 332 \$**

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	53 722 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **53 722 \$**

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	76 740 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : **76 740 \$**

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	3 298 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : **3 298 \$**

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	237 426 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **237 426 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **615 742 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Ressources matérielles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	5 082 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : **5 082 \$**

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	57 194 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : **57 194 \$**

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	16 944 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **16 944 \$**

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	45 251 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : **45 251 \$**

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	32 031 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **32 031 \$**

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	4 653 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : **4 653 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Ressources matérielles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	38 050 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : **38 050 \$**

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	78 606 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **78 606 \$**

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	106 642 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : **106 642 \$**

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	4 123 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : **4 123 \$**

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction des ressources matérielles	230 095 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **230 095 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **618 671 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services judiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	22 763 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : **22 763 \$**

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	120 529 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : **120 529 \$**

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	57 349 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **57 349 \$**

CRIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	364 071 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : **364 071 \$**

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	33 146 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **33 146 \$**

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	10 473 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : **10 473 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services judiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	68 006 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : **68 006 \$**

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	174 981 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **174 981 \$**

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	199 371 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : **199 371 \$**

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	8 327 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : **8 327 \$**

INUITS**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	924 886 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **924 886 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Direction générale des services de justice	326 640 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : **326 640 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **2 310 542 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**ABÉNAQUIS****Général**

Destinataire :	Commission des services juridiques	28 207 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 28 207 \$

ALGONQUINS**Général**

Destinataire :	Commission des services juridiques	122 077 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 122 077 \$

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Commission des services juridiques	77 582 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 77 582 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Commission des services juridiques	41 072 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 41 072 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Commission des services juridiques	10 181 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 10 181 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Commission des services juridiques	66 108 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 66 108 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**MOHAWKS****Général**

Destinataire :	Commission des services juridiques	219 882 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 219 882 \$

MONTAGNAIS**Général**

Destinataire :	Commission des services juridiques	207 781 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 207 781 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Commission des services juridiques	8 095 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 8 095 \$

CONVENTIONNÉS**Cris, Inuits et Naskapis**

Destinataire :	Commission des services juridiques	727 622 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 727 622 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 508 607 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien à la magistrature

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Magistrature	603 078 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	603 078 \$
---------------------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	603 078 \$
-----------------------------	------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	7 099 534 \$
-----------------------------	--------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Achat d'équipements

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS**Général**

Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	1 785 848 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - CRIS : 1 785 848 \$

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire :	Centre hospitalier Kateri Memorial	20 086 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - MOHAWKS : 20 086 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	CLSC Naskapi	10 273 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - NASKAPIS : 10 273 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Centre de santé Innuitsivik	782 526 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	1 023 346 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	16 651 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - INUITS : 1 822 523 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 3 638 730 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	1 833 \$
Objet :	Salaire de l'agent local d'inscription	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Mise à jour du registre naskapi	

TOTAL - NASKAPIS :	1 833 \$
---------------------------	-----------------

INUITS

Général

Destinataire :	Corporation des villages nordiques ou municipalités nordiques	26 307 \$
Objet :	Salaire des agents locaux d'inscription	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Mise à jour du registre inuit	

TOTAL - INUITS :	26 307 \$
-------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	28 140 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Direction des affaires autochtones et coordination régionale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction des affaires autochtones et coordination régionale	366 803 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement (traitements et frais de déplacement)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	366 803 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	366 803 \$
-----------------------------	-------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 325 257 \$
Objet : Montant versé par le Centre de santé Vallée-de-l'Or pour les services de santé dispensés aux Algonquins de Kitcisakik
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Général

Destinataire : Centre jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue 22 536 \$
Objet : Montant non récurrent versé au centre jeunesse pour couvrir les frais d'intérêts de la dette non payée des Services sociaux Minokin
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - ALGONQUINS : 347 793 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 29 506 \$
Objet : Montant versé par le Centre hospitalier régional de Lanaudière pour les services d'interprètes attikameks
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 69 947 \$
Objet : Montant versé par l'Hôtel-Dieu de Roberval pour les services d'interprètes attikameks
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Général

Destinataire : Conseil de la nation attikamek 47 275 \$
Objet : Montant versé par le Centre de santé et des services sociaux de la Saint-Maurice pour les services d'interprètes attikameks
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

TOTAL - ATTIKAMEKS : 146 728 \$

CRIS

Général

Destinataire : Centre universitaire de santé McGill 170 547 \$
Objet : Services dispensés aux Cris
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux 17 322 338 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS

Général

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux 39 897 173 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - CRIS : 57 390 058 \$

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial 5 374 937 \$
Objet : Budget de fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial 166 526 \$
Objet : Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MOHAWKS : 5 541 463 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 35 000 \$
Objet : Montant versé par le Centre hospitalier régional de Baie-Comeau pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

La Romaine

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 188 462 \$
Objet : Montant versé par le Centre de santé de la Basse-Côte-Nord pour les services d'interprètes montagnais et pour les services dispensés aux Autochtones dans la réserve (contrat de service)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 37 800 \$
Objet : Montant versé par le Centre hospitalier régional de Sept-Îles pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

Général

Destinataire : Mamit Innuat 50 542 \$
Objet : Montant versé par le Centre de santé de la Minganie pour les services d'interprètes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Services dispensés aux Autochtones

TOTAL - MONTAGNAIS : 311 804 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord	141 167 \$
Objet :	Dispensaire de Kawawachikamach (services sociaux)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	
Destinataire :	CLSC Naskapi	44 590 \$
Objet :	Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CLSC Naskapi	2 891 958 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 3 077 715 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Centre de santé Innuitsivik	20 473 \$
Objet :	Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Centre de santé Innuitsivik	27 426 281 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	21 386 739 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	24 229 \$
Objet :	Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	2 015 384 \$
Objet :	Fonds affectés/ajustements exercices antérieurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	3 554 706 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 54 427 812 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux *Type de développement :*
(services dispensés aux Autochtones) Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOTAL DU PROGRAMME :

121 243 373 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS

Mistissini

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux 405 950 \$
Objet : Construction d'une unité neuve de réadaptation et de deux duplex
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Construction d'infrastructures sociosanitaires

Waswanipi

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux 303 121 \$
Objet : Construction d'un dispensaire et de six logements
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Construction d'infrastructures sociosanitaires

Général

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux 1 784 860 \$
Objet : Réparation et entretien des infrastructures sociosanitaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - CRIS : 2 493 931 \$

MOHAWKS

Général

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial 20 000 \$
Objet : Système d'évacuation / ventilation de la cuisine du CH
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - MOHAWKS : 20 000 \$

INUITS

Puvirnituk

Destinataire : Centre de santé Innuitsivik 4 317 603 \$
Objet : Construction d'un foyer de groupe (huit lits) et de deux logements
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Construction d'infrastructures sociosanitaires

Général

Destinataire : Centre de santé Innuitsivik 1 004 555 \$
Objet : Réparation et entretien des infrastructures sociosanitaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Centre de santé Tulattavik de l'Ungava 663 653 \$
Objet : Réparation et entretien des infrastructures sociosanitaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik 482 427 \$
Objet : Réparation et entretien des infrastructures sociosanitaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOTAL - INUITS :	6 468 238 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	8 982 169 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Projets spéciaux - MSSS

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Conseil de bande	60 000 \$
Objet :	Projet-pilote : système d'intervention d'autorité attikamek	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Protection de la jeunesse	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 60 000 \$

MOHAWKS**Général**

Destinataire :	Kanhawake Shakotiiia'Takehnhas Community	15 000 \$
Objet :	Financement pour un cadre de référence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Protection de la jeunesse	

TOTAL - MOHAWKS : 15 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Association Prévention suicide Première Nation et Inuits du Québec	11 000 \$
Objet :	Activités à la nation autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Prévention du suicide	
 Destinataire :	 Mouvance	 1 820 \$
Objet :	Présentation à Iqaluit de Mme Doré-Nadeau	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Prévention du suicide	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 12 820 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 87 820 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	25 000 \$
Objet :	Aide aux camps de vacances	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Administration régionale crie	120 000 \$
Objet :	Soutien au développement du loisir et du sport (URLS)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	34 382 \$
Objet :	Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - CRIS : 179 382 \$

MONTAGNAIS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	30 255 \$
Objet :	Soutien au fonctionnement d'un centre communautaire de loisir	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - MONTAGNAIS : 30 255 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	120 000 \$
Objet :	Soutien au développement du loisir et du sport (URLS)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	30 000 \$
Objet :	Jeux de l'Arctique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	25 000 \$
Objet :	Aide aux camps de vacances	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Centre régional de la Santé et des Services sociaux de la Baie James	45 136 \$
Objet :	Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - INUITS : 220 136 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Promotion du loisir et du sport (Secrétariat au loisir et au sport)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	30 000 \$
Objet :	Cercle sportif des Premières Nations	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	30 000 \$
Objet :	Participation à des compétitions sur la scène canadienne	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	60 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	489 773 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services préhospitaliers d'urgence

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Mohawk Council Ambulance (St-Régis)	168 054 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

Kahnawake

Destinataire :	Kahnawake Fire Brigade	158 602 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

Kanesatake

Destinataire :	Kanesatake Mobile Service inc.	267 806 \$
Objet :	Subvention pour une ambulance	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

TOTAL - MOHAWKS :	594 462 \$
--------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	594 462 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ATTIKAMEKS**Général**

Destinataire :	Conseil de la nation attikamek	10 519 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 10 519 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Maison des jeunes de Wendake	44 269 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 44 269 \$

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	125 100 \$
Objet :	Coordination des services de santé et des services sociaux à Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - MONTAGNAIS : 125 100 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	95 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	344 236 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Halte-Femmes (Maniwaki)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Initsiak (Salluit)	97 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	L'Amie d'elle (Forestville)	10 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	L'Aquarelle (Chibougamau)	35 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	L'auberge de l'amitié (Roberval)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	L'Équinoxe (Ville-Marie)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Le coin des femmes (Sept-Îles)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Le Nid (Val d'Or)	20 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Le Toit de l'Amitié (La Tuque)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Maison des femmes (Baie-Comeau)	10 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Mikana (Amos)	15 000 \$
Objet :	Soutien et hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Tungasuvvik (Kuujuaq)	20 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Tunnavik (Kuujuarapik)	145 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 876 236 \$

INDÉTERMINÉS

Général

Destinataire :	Groupe Mamau	20 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - INDÉTERMINÉS : 20 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal	16 413 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec	20 380 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	1 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Destinataire :	Centre de réadaptation Wapan	45 000 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	166 435 \$
Objet :	Contribution au budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

Général

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	8 500 \$
Objet :	Session de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 257 728 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien aux organismes

Type de développement :

Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOTAL DU PROGRAMME : 1 333 852 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 136 765 122 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Comité de déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire :	Comité de déontologie policière	1 488 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kanesatake

Destinataire :	Comité de déontologie policière	13 283 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS :	14 771 \$
--------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	14 771 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Commissaire à la déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	1 255 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 255 \$

ALGONQUINS**Kitigan Zibi**

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	250 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	4 233 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	450 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 4 933 \$

CRIS**Waskaganish**

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	652 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 652 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	2 246 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 2 246 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	1 889 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Commissaire à la déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

		TOTAL - MICMACS :	1 889 \$
MOHAWKS			
Kahnawake			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		35 316 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Kanesatake			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		17 282 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
		TOTAL - MOHAWKS :	52 598 \$
MONTAGNAIS			
Betsiamites			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		250 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
La Romaine			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		6 948 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Mashteuatsh			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		944 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Mingan			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		500 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Pakuashipi			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		450 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Uashat-Maliotenam			
Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière		3 124 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Commissaire à la déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

		TOTAL - MONTAGNAIS :	12 216 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Administration régionale Kativik		9 097 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
		TOTAL - INUITS :	9 097 \$
		TOTAL DU PROGRAMME :	84 886 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commission québécoise des libérations conditionnelles	91 042 \$
Objet :	Dépenses relatives aux dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	91 042 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	91 042 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	210 119 \$
Objet :	Rémunération et fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	210 119 \$
---------------------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	210 119 \$
-----------------------------	------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Recherche des causes et des circonstances des décès

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau du coroner	62 876 \$
Objet :	Dépenses liées au traitement des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	62 876 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	62 876 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Régie des alcools, des courses et des jeux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Régie des alcools, des courses et des jeux	13 250 \$
Objet :	Dépenses destinées aux Autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	<u>13 250 \$</u>
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>13 250 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sécurité civile et incendie

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INUITs**Kangiqsujuaq**

Destinataire :	Village nordique de Kangiqsujuaq	3 750 \$
Objet :	Programme spécial d'assistance financière : Sauvetage en conditions nordiques de résidences principales localisées dans certains villages du Nunavik et de la Basse Côte-Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

Kangirsuk

Destinataire :	Village nordique de Kangirsuk	4 372 \$
Objet :	Programme spécial d'assistance financière : Sauvetage en conditions nordiques de résidences principales localisées dans certains villages du Nunavik et de la Basse Côte-Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

Salluit

Destinataire :	Village nordique de Salluit	5 450 \$
Objet :	Programme spécial d'assistance financière : Sauvetage en conditions nordiques de résidences principales localisées dans certains villages du Nunavik et de la Basse Côte-Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	20 000 \$
Objet :	Sécurité civile et sécurité incendie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Indéterminée	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	700 000 \$
Objet :	Sécurité civile et sécurité incendie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie	44 292 \$
Objet :	Programme spécial d'assistance financière : Sauvetage en conditions nordiques de résidences principales localisées dans certains villages du Nunavik et de la Basse Côte-Nord	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction régionale de la Capitale-Nationale, de Chaudière-Appalaches et du Nunavik	2 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITs :	779 864 \$
-------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	779 864 \$
-----------------------------	-------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Services correctionnels

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	1 342 046 \$
Objet :	Ressources communautaires et coordination	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	6 995 \$
Objet :	Services de surveillance en milieu ouvert et en sursis	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	1 461 048 \$
Objet :	Services de surveillance en milieu ouvert et en sursis	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	9 332 304 \$
Objet :	Services en milieu fermé	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	24 562 \$
Objet :	Services en milieu fermé	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	12 166 955 \$
---------------------------------------	---------------

TOTAL DU PROGRAMME :	12 166 955 \$
-----------------------------	---------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	Conseil de bande d'Odanak	115 200 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wôlinak

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	168 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 283 200 \$

ALGONQUINS**Kebaowek**

Destinataire :	Première nation Eagle Village-Kipawa	125 952 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kebaowek	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	247 680 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kitigan Zibi	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	168 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Rapide	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	241 625 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Simon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	141 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pikogan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ALGONQUINS**Timiskaming**

Destinataire :	Conseil de bande de Timiskaming	206 400 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Timiskaming	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	228 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Winneway	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 1 359 257 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	417 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Manawan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	432 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Obedjiwan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	496 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wemotaci	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 346 400 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Administration régionale crie	3 550 874 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale crie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 3 550 874 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	247 680 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wendake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 247 680 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	160 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Gesgapegiag	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	460 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 621 600 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	600 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Akwesasne	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	1 472 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kahnawake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kanesatake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kanésatake	624 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kanésatake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 2 696 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**MONTAGNAIS****Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	311 040 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Betsiamites	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	193 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de La Romaine	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	105 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	353 280 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mashteuatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Matimekosh

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac-John	210 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Matimekosh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	111 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mingan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	196 800 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Natashquan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	138 120 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pakuashipi	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**MONTAGNAIS****Uashat-Maliothenam**

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	539 040 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Uashat-Maliothenam	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Assemblée Mamu Pakatatau Mamit	192 305 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de l'Assemblée Mamu Pakatatau Mamit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS : 2 350 785 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	258 201 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kawawachikamach	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 258 201 \$

INUITS**Général**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	3 981 125 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale inuite	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 3 981 125 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
Objet :	Intervention de l'association en sécurité publique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 10 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Association québécoise des chefs de police des Premières Nations	41 200 \$
Objet :	Contribution au fonctionnement de l'association	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 41 200 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 16 746 322 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	Sûreté du Québec	30 024 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wôlinak

Destinataire :	Sûreté du Québec	15 720 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 45 744 \$

ALGONQUINS**Kitcisakik**

Destinataire :	Sûreté du Québec	14 544 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Sûreté du Québec	29 451 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Rapide

Destinataire :	Sûreté du Québec	14 543 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	Sûreté du Québec	14 543 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Sûreté du Québec	14 544 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	Sûreté du Québec	14 543 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ALGONQUINS**Winneway**

Destinataire :	Sûreté du Québec	43 689 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 145 857 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Sûreté du Québec	42 636 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Sûreté du Québec	35 988 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Sûreté du Québec	122 822 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 201 446 \$

CRIS**Général**

Destinataire :	Sûreté du Québec	125 996 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 125 996 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Sûreté du Québec	47 033 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 47 033 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Sûreté du Québec	35 950 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

		TOTAL - MALÉCITES :	35 950 \$
MICMACS			
Gaspé			
Destinataire :	Sûreté du Québec		8 922 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Gesgapegiag			
Destinataire :	Sûreté du Québec		46 308 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Listuguj			
Destinataire :	Sûreté du Québec		85 074 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
		TOTAL - MICMACS :	140 304 \$
MOHAWKS			
Akwasasne			
Destinataire :	Sûreté du Québec		22 594 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Kahnawake			
Destinataire :	Sûreté du Québec		22 594 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
Kanesatake			
Destinataire :	Sûreté du Québec		141 416 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
		TOTAL - MOHAWKS :	186 604 \$
MONTAGNAIS			
Betsiamites			
Destinataire :	Sûreté du Québec		36 188 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
MONTAGNAIS**La Romaine**

Destinataire : Sûreté du Québec 60 419 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Essipit

Destinataire : Sûreté du Québec 37 063 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Matimekosh

Destinataire : Sûreté du Québec 53 743 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Mingan

Destinataire : Sûreté du Québec 33 151 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Natashquan

Destinataire : Sûreté du Québec 59 338 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Pakuashipi

Destinataire : Sûreté du Québec 33 963 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Uashat-Malotenam

Destinataire : Sûreté du Québec 58 463 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MONTAGNAIS : 372 328 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire : Sûreté du Québec 68 195 \$
Objet : Dépenses d'exploitation
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - NASKAPIS : 68 195 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INUITs**Akulivik**

Destinataire : Sûreté du Québec 46 870 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Aupaluk

Destinataire : Sûreté du Québec 15 158 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Inukjuak

Destinataire : Sûreté du Québec 118 371 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Ivujuvik

Destinataire : Sûreté du Québec 27 224 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Sûreté du Québec 68 410 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangiqsujuaq

Destinataire : Sûreté du Québec 51 158 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangirsuk

Destinataire : Sûreté du Québec 42 581 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kuujuuaq

Destinataire : Sûreté du Québec 151 179 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INUITES**Kuujjuarapik**

Destinataire : Sûreté du Québec 47 667 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Puvirnituk

Destinataire : Sûreté du Québec 124 852 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Quaqtaq

Destinataire : Sûreté du Québec 30 615 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Salluit

Destinataire : Sûreté du Québec 96 830 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Tasiujaq

Destinataire : Sûreté du Québec 22 039 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Umiujaq

Destinataire : Sûreté du Québec 32 709 \$
Objet : Dépenses d'exploitation (Résidents seulement)
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - INUITES : 875 663 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 245 120 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 32 415 205 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de
la gestion municipale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS

Général

Destinataire :	Direction des finances municipales	125 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITS :	125 000 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	125 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS

Akulivik

Destinataire : Corporation de village nordique 648 168 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Aupaluk

Destinataire : Corporation de village nordique 577 279 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village nordique 842 610 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Ivujuvik

Destinataire : Corporation de village nordique 459 382 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 594 844 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Kangiqsujuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 362 738 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Kangirsuk

Destinataire : Corporation de village nordique 533 582 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Kuujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 1 240 439 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire : Corporation de village nordique 431 510 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Puvirnituk

Destinataire : Corporation de village nordique 1 003 851 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village nordique 622 246 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Salluit

Destinataire : Corporation de village nordique 1 418 977 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Tasiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 560 998 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Umiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 363 449 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 420 055 \$
Objet : Remboursement des emprunts
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

TOTAL - INUITS : 10 080 128 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 10 080 128 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITs

Akulivik

Destinataire : Corporation de village nordique 167 737 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Aupaluk

Destinataire : Corporation de village nordique 105 858 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village nordique 582 965 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Ivujuvik

Destinataire : Corporation de village nordique 119 950 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 216 597 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangiqsujuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 182 020 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kangirsuk

Destinataire : Corporation de village nordique 182 612 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Kuujuuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 1 345 600 \$
Objet : Versement pour l'année 2001
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITs

Kuujjuarapik

Destinataire :	Corporation de village nordique	160 490 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	563 979 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	127 026 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	491 692 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	104 739 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	216 412 \$
Objet :	Versement pour l'année 2001	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITs :	4 567 677 \$
-------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	4 567 677 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Direction des infrastructures

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITs

Général

Destinataire :	Direction des infrastructures	30 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement - Personnel	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITs :	30 000 \$
-------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	30 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Direction du soutien aux opérations régionales

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

MONTAGNAIS

Général

Destinataire :	Direction de la Côte-Nord	10 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de la direction	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MONTAGNAIS :	10 000 \$
-----------------------------	------------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction du soutien aux opérations régionales	99 810 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable des dossier autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	99 810 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	109 810 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Financement des services municipaux nordiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	460 588 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	429 219 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	371 822 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujuvik

Destinataire :	Corporation de village nordique	485 217 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	478 169 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	566 078 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	470 908 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	169 007 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Financement des services municipaux nordiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS**Kuujjuarapik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	661 540 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Puvirnituk

Destinataire :	Corporation de village nordique	446 909 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Quaqtaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	493 370 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Salluit

Destinataire :	Corporation de village nordique	514 002 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tasiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	488 347 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	336 297 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	6 371 473 \$
-------------------------	--------------

TOTAL DU PROGRAMME :	6 371 473 \$
-----------------------------	--------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme d'aide financière relatif aux infrastructures et
équipements endommagés par l'avalanche à Kangiqsualujjuaq

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITs

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	757 361 \$
Objet :	Remboursement des dépenses pour le rétablissement de la communauté	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - INUITs :	757 361 \$
-------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	757 361 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme Isurruutinik

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS**Akulivik**

Destinataire : Corporation de village nordique 96 024 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Aupaluk

Destinataire : Corporation de village nordique 115 954 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village nordique 206 656 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Ivujivik

Destinataire : Corporation de village nordique 160 316 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 168 432 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Kangiqsujuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 167 812 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Kangirsuk

Destinataire : Corporation de village nordique 160 053 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme Isurruutinik

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS**Kuujjuaq**

Destinataire : Corporation de village nordique 159 222 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Kuujjuarapik

Destinataire : Corporation de village nordique 107 986 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Puvirnituk

Destinataire : Corporation de village nordique 166 748 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village nordique 135 521 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Salluit

Destinataire : Corporation de village nordique 137 142 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Tasiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 169 550 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

Umiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 150 796 \$
Objet : Remboursement des emprunts effectués par l'ARK
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides

TOTAL - INUITS : 2 102 212 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 102 212 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Subvention à l'Administration régionale Kativik

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE LA MÉTROPOLE

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	2 983 677 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'ARK et assistance technique aux différents villages nordiques	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	<u>2 983 677 \$</u>
-------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u>2 983 677 \$</u>
-----------------------------	---------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	<u>27 127 338 \$</u>
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration et gestion

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DES FINANCES DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	39 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	39 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	39 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Aide aux organismes oeuvrant au développement économique du
Québec

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES FINANCES DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	2 500 \$
Objet :	Favoriser l'édition 2002 du Pow Wow qui se déroule en juillet 2002	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - HURONS-WENDATS :	2 500 \$
---------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	2 500 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Impact-PME : expansion des marchés d'exportation

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES FINANCES DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Produits autochtones Terre de l'aigle	6 825 \$
Objet :	Diagnostic et plan d'action pour l'entreprise	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - HURONS-WENDATS :	6 825 \$
---------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	6 825 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DES FINANCES DE L'ÉCONOMIE ET DE LA RECHERCHE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Secteur des politiques et budgétaires	60 000 \$
Objet :	Coordination	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	60 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	60 000 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	108 325 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration générale

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RÉGIONS

TOUS LES AUTOCHTONES
Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	25 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité se rapportant aux affaires autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	25 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	25 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonctionnement des conseils régionaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RÉGIONS

INUITS

Général

Destinataire :	Conseil régional de développement Kativik	386 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITS :	386 000 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	386 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement régional

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RÉGIONS**ABÉNAQUIS****Odanak**

Destinataire :	Corporation de développement du Bas Saint-François	8 333 \$
Objet :	Mise en place de la Corporation de développement du Bas Saint-François - Mesure d'appui aux initiatives en milieux ruraux (CLD de la MRC de Nicolet-Yamaska)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Wôlinak

Destinataire :	Madame Manon Bernard	2 000 \$
Objet :	Illuminosité - Jeunes promoteurs (CLD de la MRC de Bécancour)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Madame Manon Bernard	2 000 \$
Objet :	Illuminosité - Fonds local d'investissement (FLI) (CLD de la MRC de Bécancour)	
Catégorie d'aide :	Prêt	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 12 333 \$

ALGONQUINS**Kitigan Zibi**

Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	3 360 \$
Objet :	Résidence pour Autochtones - Élaboration des plans d'affaires (CLD)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	4 000 \$
Objet :	Winds Technology - Jeunes promoteurs (CLD)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	30 000 \$
Objet :	Satellite Search and Rescue - Fonds local d'investissement (FLI) (CLD)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	60 000 \$
Objet :	Village indien Wawandoseg - Fonds de diversification économique de l'Outaouais- Société de diversification économique de l'Outaouais (SDEO)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement régional

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RÉGIONS**ALGONQUINS****Pikogan**

Destinataire :	Société de développement économique AMIK	1 000 \$
Objet :	Fonds d'appui au développement rural de l'Abitibi-Témiscamingue - Fonds de développement régional -Volet entente spécifique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Général

Destinataire :	Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue (CRDAT)	25 000 \$
Objet :	Rapprochement entre les communautés algonquines et les divers milieux de la région de l'Abitibi-Témiscamingue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ALGONQUINS : 123 360 \$

ATTIKAMEKS**Obedjiwan**

Destinataire :	Développement économique Opitciwan inc.	35 000 \$
Objet :	Plan directeur de développement économique à Opitciwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 35 000 \$

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	Camps Kiskimaastakin	88 900 \$
Objet :	Aménagement des camps - Stratégie - Programme de soutien aux projets économiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Waskaganish

Destinataire :	Waashtaa Communications	7 500 \$
Objet :	Vision Quest	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Waashtaa Communications	7 500 \$
Objet :	Portage	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Général

Destinataire :	Corporation de développement industriel et commercial de la région de Val-d'Or	20 000 \$
Objet :	Symposium « Convergence des affluents économiques »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement régional

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RÉGIONS**CRIS****Général**

Destinataire :	Le secrétariat aux Alliances économiques Nation Crie – AbitibiTémiscamingue	25 000 \$
Objet :	Suivi du symposium « Convergence des affluents économiques »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 148 900 \$

MONTAGNAIS**Natashquan**

Destinataire :	Société d'aménagement Nutshimit	200 000 \$
Objet :	Financement du démarrage et du fonctionnement de la société d'aménagement forestier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MONTAGNAIS : 200 000 \$

INUITS**Kuujuaq**

Destinataire :	Conseil régional de développement Kativik	50 000 \$
Objet :	Inuit Circumpolar Conference	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Jaani Uitangak	5 500 \$
Objet :	Principles of snow publishing	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Village nordique de Kuujuaq	284 755 \$
Objet :	Centre multifonctionnel de Kuujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Kuujuarapik

Destinataire :	Association coopérative de Poste à la Baleine	195 000 \$
Objet :	Magasin coopératif de Kuujuarapik - Stratégie - Programme de soutien aux projets économiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Général

Destinataire :	Société Makivik	1 250 000 \$
Objet :	Étude du potentiel de développement énergétique du Nunavik - Stratégie - Fonds de soutien aux créneaux d'excellence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement régional

Type de développement :

Économique

MINISTÈRE DES RÉGIONS**INUITS****Général**

Destinataire :	Société Makivik	500 000 \$
Objet :	Étude du potentiel de développement énergétique du Nunavik - Stratégie - Fonds à l'innovation du Nord-du-Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Société Makivik	750 000 \$
Objet :	Étude du potentiel de développement énergétique du Nunavik - Stratégie - Fonds de soutien aux créneaux d'excellence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS :	3 035 255 \$
-------------------------	---------------------

TOUS LES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	20 000 \$
Objet :	Agent de liaison entre les communautés autochtones et le réseau de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	20 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	3 574 848 \$
-----------------------------	---------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	3 985 848 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones DGPCAM	27 652 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS :	27 652 \$
--------------------------	-----------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	15 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	15 000 \$
---------------------------------------	-----------

TOTAL DU PROGRAMME :	42 652 \$
-----------------------------	-----------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Relations interculturelles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE L'IMMIGRATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	18 000 \$
Objet :	Participation civique des Autochtones hors réserve	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Terres en vues	15 000 \$
Objet :	Présence et contribution des Autochtones dans divers domaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	33 000 \$
---------------------------------------	-----------

TOTAL DU PROGRAMME :	33 000 \$
-----------------------------	-----------

TOTAL DU MINISTÈRE :	75 652 \$
-----------------------------	-----------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Affaires autochtones

Type de développement :
Socioculturel

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

CRIS**Général**

Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	4 510 \$
Objet :	Présentation de la relation entre le gouvernement du Québec et les peuples autochtones : Congrès de l'American Council for Québec Studies, Mobile, Alabama	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	12 109 \$
Objet :	Présentation de la relation entre le gouvernement du Québec et les peuples autochtones : Association nordique d'études canadiennes - ANEC -, Stockholm (Suède)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	15 311 \$
Objet :	Présentation de la relation entre le gouvernement du Québec et les peuples autochtones : Sommet de la Terre (Rio + 10), Johannesburg	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	26 640 \$
Objet :	Présentation de la relation entre le gouvernement du Québec et les peuples autochtones : Tournée européenne	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - CRIS :	58 570 \$
-----------------------	------------------

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	6 750 \$
Objet :	Travaux aux Nations Unies sur la question des droits autochtones : 8e session du Groupe de travail de l'ONU sur la déclaration des droits autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Diverses unités administratives du MRI	2 151 \$
Objet :	Travaux aux Nations Unies sur la question des droits autochtones : Instance permanente sur les questions autochtones, New York	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	8 901 \$
---------------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	67 471 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	67 471 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Aide à l'exploration minière du Québec

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

CRIS**Oujé-Bougoumou**

Destinataire :	Un prospecteur	14 690 \$
Objet :	Prospection	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Général

Destinataire :	Conseil cri sur l'exploitation minière	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS :	314 690 \$
-----------------------	------------

MONTAGNAIS**Natashquan**

Destinataire :	Fonds miniers Nitassinan	50 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MONTAGNAIS :	50 000 \$
-----------------------------	-----------

INUITS**Général**

Destinataire :	Fonds d'exploitation minière du Nunavik	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS :	300 000 \$
-------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	664 690 \$
-----------------------------	------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Diverses unités administratives du MRN	684 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	684 000 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	684 000 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Harmonisation des usages et planification de l'utilisation du territoire *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Direction générale de la gestion du territoire public	29 500 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des directions régionales de la gestion du territoire public	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	<u>29 500 \$</u>
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>29 500 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de création d'emplois en forêt

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES**ATTIKAMEKS****Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	153 200 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	166 200 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	154 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - ATTIKAMEKS :	473 400 \$
-----------------------------	------------

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	120 742 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - HURONS-WENDATS :	120 742 \$
---------------------------------	------------

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	150 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	150 000 \$
Objet :	Travaux sylvicoles	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MICMACS :	300 000 \$
--------------------------	------------

MONTAGNAIS**Mashteuiatsh**

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	178 165 \$
Objet :	Travaux sylvicoles (via coopérative forestière de Pointe-Bleue)	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MONTAGNAIS :	178 165 \$
-----------------------------	------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de création d'emplois en forêt

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

TOTAL DU PROGRAMME :

1 072 307 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ABÉNAQUIS

Wôlinak

Destinataire : Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 45 500 \$
Objet : Harmonisation des activités forestières à l'accès de la pourvoirie Waban-Aki
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - ABÉNAQUIS : 45 500 \$

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire : Première nation de Wolf Lake 35 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 47 286 \$
Objet : Mesures d'harmonisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Kitigan Zibi

Destinataire : Conseil de bande Kitigan Zibi Anishibeg 28 000 \$
Objet : Améliorations Centre d'interprétation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

Lac-Rapide

Destinataire : Conseil de bande de Lac-Barrière 72 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Lac-Simon

Destinataire : Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 85 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation et matériel géomatique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Pikogan

Destinataire : Conseil de la première nation Abitibiwinni 75 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation et développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Timiskaming

Destinataire : Conseil de bande de Timiskaming 35 000 \$
Objet : Formation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ALGONQUINS

Timiskaming

Destinataire : Conseil de bande de Timiskaming 65 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation et développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Winneway

Destinataire : Première nation de Longue-Pointe 20 000 \$
Objet : Identification des zones sensibles et placage
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Destinataire : Première nation de Longue-Pointe 50 000 \$
Objet : Outils géomatiques pour mesures d'harmonisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Général

Destinataire : Conseil de bande 22 710 \$
Objet : Formation relève étudiante
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - ALGONQUINS : 534 996 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 75 000 \$
Objet : Évaluation (Faune - Forêt - Social) des coupes partielles sur le territoire du mémoire d'entente
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 110 000 \$
Objet : Identification et protection des valeurs Atikameks
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Pratique d'activités traditionnelles

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 10 000 \$
Objet : Analyse de la situation dans l'aire commune 043-02
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 108 000 \$
Objet : Identification et protection des valeurs Atikameks
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Pratique d'activités traditionnelles

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	120 000 \$
Objet :	Projet d'implication des Atikameks dans la planification de l'aménagement forestier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	25 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	25 000 \$
Objet :	Planification forestière	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	117 800 \$
Objet :	Organisation communautaire et application des mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	25 000 \$
Objet :	Finalisation d'un modèle de comptabilité patrimoniale pour l'approvisionnement de la scierie Tackipotcikan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 615 800 \$

CRIS

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou	65 714 \$
Objet :	Éclaircies précommerciales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Waswanipi

Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	197 000 \$
Objet :	Forêt modèle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	87 500 \$
Objet :	Développement outils de scarification	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

CRIS

Waswanipi

Destinataire : Conseil de bande de Waswanipi 41 000 \$
Objet : Études drainage
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - CRIS : 391 214 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 43 450 \$
Objet : EPC d'hiver
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 36 550 \$
Objet : Aménagement récréotouristique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - HURONS-WENDATS : 80 000 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire : Première nation malécite de Viger 40 025 \$
Objet : Aménagement forestier de la réserve Withworth
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - MALÉCITES : 40 025 \$

MICMACS

Gaspé

Destinataire : La nation micmaque de Gespeg 75 000 \$
Objet : Aménagement multiressources
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

Gesgapegiag

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 135 000 \$
Objet : Aménagement multiressources - Canton Baldwin
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

Listuguj

Destinataire : Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 10 000 \$
Objet : Plan d'aménagement intégré des ressources
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

MICMACS

Listuguj

Destinataire : Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 82 400 \$
Objet : Travaux sylvicoles - CvAF
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - MICMACS : 302 400 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 72 807 \$
Objet : Réfection d'un réseau routier forestier à Betsiamites
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 49 665 \$
Objet : Mesures d'harmonisation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Essipit

Destinataire : Conseil des Innus d'Essipit 104 780 \$
Objet : Restauration des chemins récréo-forestiers (pourvoies d'Essipit)
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'amélioration

Destinataire : Conseil des Innus d'Essipit 75 000 \$
Objet : Participation et mise en valeur des ressources du milieu forestier
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'amélioration

Mashteuiatsh

Destinataire : Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean 123 000 \$
Objet : Mesures d'harmonisation et plan d'aménagement intégré
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 13 525 \$
Objet : Aménagement d'accès au réservoir Ste-Marguerite
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'amélioration

TOTAL - MONTAGNAIS : 438 777 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire : Association des peuples autochtones de Val-d'Or 15 000 \$
Objet : Développement touristique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 15 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : *Type de développement :*
volet 1 Autochtone Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

TOTAL DU PROGRAMME :

2 463 712 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
volet 2 impliquant des communautés ou des organismes et entreprises autochtones **Général**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 55 350 \$
Objet : Inventaire potentiel IF du Canada
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 45 540 \$
Objet : Éclaircie précommerciale sur les terrains privés de Smurfit-Stone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Wemotaci

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 23 900 \$
Objet : Éclaircie précommerciale sur les terrains privés de Smurfit-Stone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - ATTIKAMEKS : 124 790 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini 42 407 \$
Objet : Reboisement avec préparation de terrain
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

TOTAL - CRIS : 42 407 \$

MICMACS

Gaspé

Destinataire : La nation micmaque de Gespeg 15 000 \$
Objet :
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

Gesgapegiag

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 45 000 \$
Objet :
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Indéterminée

TOTAL - MICMACS : 60 000 \$

MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 41 490 \$
Objet : Reboisement avec préparation de terrain
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier : **Type de développement :**
 volet 2 impliquant des communautés ou des organismes et entreprises autochtones **Général**

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
MONTAGNAIS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	26 307 \$
Objet :	Éclaircie précommerciale CvAF	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

TOTAL - MONTAGNAIS :	67 797 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	294 994 \$
-----------------------------	-------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	5 209 203 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

ABÉNAQUIS**Odanak**

Destinataire :	Loukami excavation inc., André Lanoie, Louise Donais Lanoie	6 906 \$
Objet :	Entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Ministère du Transport	45 673 \$
Objet :	Enrobé bitumineux Ch. Odanak : Matériaux fournis par le ministère	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Sintra inc. (Région centre du Québec)	214 805 \$
Objet :	Enrobé bitumineux Ch. Odanak	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 267 384 \$

ALGONQUINS**Hunter's Point**

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	44 000 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	5 500 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	13 200 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	1 760 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ALGONQUINS : 64 460 \$

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	51 247 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS**ATTIKAMEKS****Manawan**

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 40 121 \$
Objet : Entretien d'hiver de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 457 100 \$
Objet : Entretien d'été de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Construction B.C.K. inc. 17 449 \$
Objet : Reconstruction du pont de la rivière Verreau
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'infrastructure

Destinataire : Consultants Mesar inc. 618 \$
Objet : Préparation plan et devis / Réparation du pont de la rivière Verreau
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Pierre Roy, arpenteur-géomètre 17 880 \$
Objet : Relevé d'arpentage
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Wemotaci

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 43 073 \$
Objet : Entretien d'hiver de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 57 296 \$
Objet : Entretien d'été de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - ATTIKAMEKS :**684 784 \$****CRIS****Mistissini**

Destinataire : Nation crie de Mistissini 3 918 540 \$
Objet : Entretien de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS**CRIS****Oujé-Bougoumou**

Destinataire : Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou 72 971 \$
Objet : Entretien de la route d'accès
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Waskaganish

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 2 972 453 \$
Objet : Construction de la route de la Baie-James (Protocole 68-133)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Delisle, Pépin, Trudel et associés 5 200 \$
Objet : Analyse budgétaire
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

Général

Destinataire : Grand Conseil des Cris 2 400 \$
Objet : Comité plan de transport du Nord-du-Québec (protocole 59-007)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Comité de consultation

Destinataire : Société de développement de la Baie-James 1 834 636 \$
Objet : Gestion et financement pour l'entretien des routes d'Eastmain, Wemindji et Waskaganish
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - CRIS : 8 806 200 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire : Conseil de la première nation Mi'gmaq de Listuguj 287 167 \$
Objet : Réaménagement de l'intersection du boulevard Inter-Provincial et de la rue Riverside-Acquisition de terrains et dommages
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Conseil de la première nation Mi'gmaq de Listuguj et Génivar, Groupe conseil 2 239 188 \$
Objet : Réaménagement de l'intersection du boulevard Inter-Provincial et de la rue Riverside
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

TOTAL - MICMACS : 2 526 355 \$

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire : Coentreprise J. Deom Ass./Dessau-Soprin 53 100 \$
Objet : Réfection d'ouvrages d'art - Pont Honoré-Mercier
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'amélioration

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS**MOHAWKS****Kahnawake**

Destinataire :	Coentreprise J. Deom ass./Dessau-Soprin	116 900 \$
Objet :	Préparation de plans et devis - Renforcement des structures - Pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 254 237 \$
Objet :	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
Destinataire :	Direction de l'Ouest-de-la-Montérégie	76 239 \$
Objet :	Gestion de la circulation - Approche sud du pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Jacobs/Roxboro Joint Venture	20 956 176 \$
Objet :	Réaménagement du Rond-point Kahnawake et de la voie multifonctionnelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Wayne Rice	514 396 \$
Objet :	Travaux de peinture - Pont Honoré-Mercier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Kanesatake

Destinataire :	Direction territoriale Laval-Mille-Îles	31 600 \$
Objet :	Entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Direction territoriale Laval-Mille-Îles	37 000 \$
Objet :	Entretien d'été	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - MOHAWKS :**24 039 648 \$****MONTAGNAIS****La Romaine**

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	1 742 004 \$
Objet :	Route d'accès à l'aéroport	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	279 291 \$
Objet :	Entretien d'hiver et d'été	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS**MONTAGNAIS****La Romaine**

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	548 623 \$
Objet :	Construction d'une piste (contrat d'affaires 35-135)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	19 975 \$
Objet :	Travaux d'entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - MONTAGNAIS :		2 589 893 \$
-----------------------------	--	---------------------

INUITS**Ivujivik**

Destinataire :	Administration régionale Kativik	16 565 \$
Objet :	Réserve de concassé, quai (Protocole 59-018)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	220 879 \$
Objet :	Réserve de concassé, quai (Protocole 59-018)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	28 997 \$
Objet :	Réserve de concassé (protocole 59-019)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	406 631 \$
Objet :	Réserve de concassé (protocole 59-019)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik	107 925 \$
Objet :	Reconstruction de l'aéroport (Protocole 59-003)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Kuujjuarapik

Destinataire :	Administration régionale Kativik	18 981 \$
Objet :	Reconstruction de l'aéroport (protocole 59-002)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS**Kuujjuarapik**

Destinataire :	Corporation de village nordique	6 100 \$
Objet :	Sortie et mise à l'eau du quai	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Puvirnituk

Destinataire :	Paul Descarreaux, arpenteur-géomètre	17 600 \$
Objet :	Levé topographique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Salluit

Destinataire :	Administration régionale Kativik	39 053 \$
Objet :	Reconstruction route d'accès (Protocole 59-022)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	379 939 \$
Objet :	Réserve de concassé (Protocole 59-019)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	28 495 \$
Objet :	Réserve de concassé (Protocole 59-019)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	349 506 \$
Objet :	Réserve de concassé (Protocole 59-018)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	331 886 \$
Objet :	Reconstruction route d'accès (Protocole 59-022)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	26 213 \$
Objet :	Réserve de concassé (Protocole 59-018)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	700 000 \$
Objet :	Programme de réduction des coûts de transport de marchandise	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITs

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 191 950 \$
Objet : Entretien des systèmes de balisage
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Administration régionale Kativik 5 615 272 \$
Objet : Gérance/administration et exploitation des aéroports nordiques
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Administration régionale Kativik 66 000 \$
Objet : Programme de réduction de tarifs aériens pour les résidents
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Conseil régionale de développement Katujiniq 4 200 \$
Objet : Comités plan de transport du Nord-du-Québec (Protocole 59-028)
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Comité de consultation

TOTAL - INUITs : 8 556 192 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 47 534 916 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 47 534 916 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU REVENU

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	503 350 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités responsables du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	503 350 \$
---------------------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	503 350 \$
-----------------------------	------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	503 350 \$
-----------------------------	------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

Type de développement :
Économique

OFFICE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET PIÉGEURS CRIS

CRIS**Général**

Destinataire :	Chasseurs et piégeurs cris	15 967 971 \$
Objet :	Prestations versées aux chasseurs et piégeurs cris admissibles	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	1 205 178 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'Office pour la gestion du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :	17 173 149 \$
-----------------------	---------------

TOTAL DU PROGRAMME :	17 173 149 \$
-----------------------------	---------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	17 173 149 \$
-----------------------------	---------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	20 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	20 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	20 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Ententes signées avec des organismes autochtones

Type de développement :
Communautaire

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec	35 000 \$
Objet :	Coordonnatrice jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :	35 000 \$
-------------------------------------	------------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Conseil des jeunes	50 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement - APNQL	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Fiducie Kino-Québec	200 000 \$
Objet :	Coordonnateurs en sport et loisir	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	250 000 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	285 000 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT À LA JEUNESSE

CRIS

Général

Destinataire :	Cree Nation Youth Council	57 667 \$
Objet :	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :	57 667 \$
-----------------------	------------------

INUITS

Général

Destinataire :	Saputiit Youth Association	57 667 \$
Objet :	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	57 667 \$
-------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	115 334 \$
-----------------------------	-------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	420 334 \$
-----------------------------	-------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ABÉNAQUIS****Odanak**

Destinataire :	Musée des Abénakis d'Odanak	1 200 \$
Objet :	Activités culturelles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 200 \$

ALGONQUINS**Kebaowek**

Destinataire :	Première nation Eagle Village-Kipawa	3 000 \$
Objet :	Organisation des olympiades algonquines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	2 400 \$
Objet :	Besoins en approvisionnement en eau potable	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	5 000 \$
Objet :	Participation à une exposition en Belgique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	200 000 \$
Objet :	Négociations problématiques liées à la foresterie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	3 000 \$
Objet :	Rassemblement des aînés	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Général

Destinataire :	La nation algonquine anishinabeg	3 000 \$
Objet :	Présentation d'un volet culturel à l'assemblée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - ALGONQUINS : 216 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ATTIKAMEKS****Manawan**

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 2 000 \$
Objet : Journée nationale des peuples autochtones
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Service des loisirs atikamekw Manawan / Slam 2 000 \$
Objet : Tournoi de hockey
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Général

Destinataire : Centre hospitalier du Centre-de-Mauricie 100 000 \$
Objet : Ct. No. 198001 - 2e versement prévu - Embauche d'un coordonnateur en loisir et sport
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation et main-d'œuvre

TOTAL - ATTIKAMEKS : 104 000 \$

CRIS**Chisasibi**

Destinataire : Association canadienne autochtone en science et ingénierie 5 000 \$
Objet : Organisation Expo-sciences autochtone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Chisasibi skating club 5 000 \$
Objet : Organisation de spectacles sur glace
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini 2 000 \$
Objet : Acquisition d'équipement d'urgence
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Achat d'équipements

Nemiscau

Destinataire : Conseil de bande de Nemaska 2 000 \$
Objet : Activités entourant le 25e anniversaire de la communauté
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Oujé-Bougoumou

Destinataire : Centre des Jeunes Petaapin 2 000 \$
Objet : Camp d'été axé sur l'informatique et les sciences
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - CRIS : 16 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**HURONS-WENDATS****Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	2 500 \$
Objet :	Organisation d'un pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	2 000 \$
Objet :	CD pour les jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Groupe de tambour des femmes de Wendake	3 200 \$
Objet :	Production d'un disque demo	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	
Destinataire :	Les Productions Tsewei inc.	3 000 \$
Objet :	Symposium international de peinture sur teepees	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Pratique d'activités traditionnelles	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 10 700 \$

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Première nation malécite de Viger	4 000 \$
Objet :	Recherche en matière faunique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Première nation malécite de Viger	2 000 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Première nation malécite de Viger	3 000 \$
Objet :	Réalisation d'un document sur l'histoire des Malécites	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Littérature	

TOTAL - MALÉCITES : 9 000 \$

MICMACS**Listuguj**

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	3 000 \$
Objet :	Symposium H2O Ma Terre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MICMACS****Listuguj**

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	5 000 \$
Objet :	Jeux d'hiver du Canada	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	3 000 \$
Objet :	Pow Wow de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Secrétariat Mi'gmawei Mawiomí	3 700 \$
Objet :	Assemblée générale annuelle à Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - MICMACS : 14 700 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	7 500 \$
Objet :	Championnats nationaux autochtones de Hockey	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	10 000 \$
Objet :	Projet de pêche expérimentale de l'esturgeon	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Kanesatake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	17 500 \$
Objet :	Études techniques sur le projet minier Niocan d'Oka	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MOHAWKS : 35 000 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	2 000 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	École secondaire Uashkaikan	2 000 \$
Objet :	Projet d'échange culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****La Romaine**

Destinataire : École de la Romaine 500 \$
Objet : Soirée de graduation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Essipit

Destinataire : Conseil des Innus Essipit 2 000 \$
Objet : Organisation d'un pow-wow
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Mashteuiatsh

Destinataire : Organisation des jeux autochtones inter-bandes 10 000 \$
Objet : Préparation des jeux
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh 1 000 \$
Objet : 25e anniversaire du Musée amérindien
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Matimekosh

Destinataire : Conseil de la Nation Innu Matimekush – Lac-John 3 000 \$
Objet : Activités sportives (championnats nationaux de karaté)
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : École Kanatamat Tshitipenitamu 4 000 \$
Objet : Organisation d'un voyage d'étudiants à Hull
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Mingan

Destinataire : Conseil des Innus de Ekuanitshit 3 500 \$
Objet : Participation de jeunes hockeyeurs à des tournois
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Conseil des Innus de Ekuanitshit 2 000 \$
Objet : Accueil de visiteurs - Journée mondiale des jeunes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : École Teueikan 2 000 \$
Objet : Projet d'échange culturel de jeunes montagnais
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****Natashquan**

Destinataire : Conseil des Montagnais de Natashquan 5 000 \$
Objet : Activités sportives - hockey mineur
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : École Uauitshitun 1 000 \$
Objet : Activité de sortie en forêt pour les jeunes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Pakuashipi

Destinataire : École Pakuaushipu 5 000 \$
Objet : Organisation d'activités de loisirs pour les jeunes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Uashat-Malitenam

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 3 000 \$
Objet : Projet d'animation culturelle
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 2 500 \$
Objet : Mission en France
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Conseil Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam 1 500 \$
Objet : Forum sur l'emploi
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

Destinataire : Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM) 20 000 \$
Objet : Commémoration de l'alliance 1603 Innu/Français
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM) 10 000 \$
Objet : Projet de sensibilisation à la culture autochtone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Général

Destinataire : Conseil tribal Mamuitun 20 000 \$
Objet : Organisation - Colloques droits autochtones
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****Général**

Destinataire : Innu-Vation 2 500 \$
Objet : Mise en marché d'une entreprise innue
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Regroupement des pêcheurs - Haute Moyenne Côte-Nord 2 000 \$
Objet : Représentation des communautés montagnaises
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Harmonisation

TOTAL - MONTAGNAIS : 104 500 \$

NASKAPIS**Kawawachikamach**

Destinataire : Nation naskapie de Kawawachikamach 5 000 \$
Objet : Activités sportives (championnats nationaux de karaté)
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Destinataire : Société de développement des Naskapis 20 000 \$
Objet : Élaboration d'un programme de formation
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Formation

TOTAL - NASKAPIS : 25 000 \$

INUITS**Puvirnituk**

Destinataire : Centre de santé Inuulitsivik 7 000 \$
Objet : Activités commémoratives à l'hôpital Moose Factory
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Village nordique de Puvirnituk 3 000 \$
Objet : Festival des neiges de Puvirnituk
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement de loisir

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 37 500 \$
Objet : Organisation-Conférence circumpolaire inuite
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Chantiers Jeunesse 15 000 \$
Objet : Volet autochtone de Chantier Jeunesse
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Général**

Destinataire :	Commission scolaire Kativik	15 910 \$
Objet :	Mise à jour de la fonte (police de caractère) Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Destinataire :	Institut culturel Avataq	1 500 \$
Objet :	Participation à des événements culturels	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Institut culturel Avataq	1 000 \$
Objet :	Mission commerciale en Colombie-Britannique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Institut culturel Avataq	1 000 \$
Objet :	Lancement d'un roman d'une romancière inuite	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Littérature	

TOTAL - INUITS : 81 910 \$

FEMMES AUTOCHTONES**Général**

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	180 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 180 000 \$

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Alliance autochtone du Québec inc.	1 500 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	La bande Mena'sen	3 000 \$
Objet :	Fêtes du bicentenaire de la ville de Sherbrooke	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES : 4 500 \$

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	50 000 \$
Objet :	Fonctionnement Conseil des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	75 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Association d'affaires des premiers peuples	9 500 \$
Objet :	Organisation du Gala Mishtapew	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Association d'affaires des premiers peuples	20 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Association d'affaires des premiers peuples	5 000 \$
Objet :	Sommet national des affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Association prévention suicide premières nations	3 000 \$
Objet :	Colloque sur le suicide	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Association québécoise de suicidologie	3 000 \$
Objet :	Participation d'autochtones à un colloque	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	1 500 \$
Objet :	Activités d'animation sur la spiritualité autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal	2 000 \$
Objet :	Activités théâtrales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	1 000 \$
Objet :	Organisation d'un Gala de mérite scolaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Clowns sans frontières	500 \$
Objet :	Activités d'animation sociorécréative	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Commission de développement économique des premières nations	5 000 \$
Objet :	Sommet national des affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Corporation de développement industriel et commercial de Val-d'Or	6 690 \$
Objet :	Frais de traduction - symposium des gens d'affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.	5 000 \$
Objet :	Production d'une série d'émissions sur le racisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

Général

Destinataire :	First Peoples Sport And Recreation Circle	2 500 \$
Objet :	Championnats de hockey des Premières nations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Fondation Paul Gérin-Lajoie	2 000 \$
Objet :	Formation des jeunes en français	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement des langues	
Destinataire :	Fondation pour le développement des régions	3 000 \$
Objet :	Production d'émissions éducatives et culturelles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

Général

Destinataire :	Forum Mondial Montréal 2002	15 000 \$
Objet :	Mise en œuvre du Forum	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	INRS Urbanisation Culture et Société	80 000 \$
Objet :	Symposium intitulé « La Société québécoise et les Autochtones »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Jeunes explorateurs international	3 000 \$
Objet :	Projet d'expédition scolaire au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

Destinataire :	Les éditions du soleil de minuit	1 000 \$
Objet :	Activité littéraire autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Littérature	

Général

Destinataire :	Les Productions Virage inc.	2 000 \$
Objet :	Production d'un documentaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	

Destinataire :	Ministre des finances de l'Ontario	10 000 \$
Objet :	Sommet national des affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal	20 000 \$
Objet :	Activité « La foire des fourrures et le Marché publi »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Organisation des jeunes de Parc-Extension	3 000 \$
Objet :	Festival culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Recherches amérindiennes au Québec	10 000 \$
Objet :	Réalisation d'une journée de réflexion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	120 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	15 000 \$
Objet :	Projet d'atelier d'information sur l'équité salariale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

Destinataire :	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	3 000 \$
Objet :	Présentation dans le cadre d'un congrès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec	7 300 \$
Objet :	Visite guidées à Wendake - Sommet de l'écotourisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Terres en vues	3 000 \$
Objet :	Festival « Présence autochtone »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Terres en vues	3 000 \$
Objet :	Journée nationale des peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Université de Montréal	25 000 \$
Objet :	Projet de recherche - Autochtonie et Gouvernance	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Université du Québec à Montréal	5 000 \$
Objet :	Études sur le racisme et les discriminations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	5 000 \$
Objet :	Colloque portant sur la culture et les traditions	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Université Laval	2 000 \$
Objet :	Colloque sur les droits des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Université McGill	2 000 \$
Objet :	Débat interuniversitaire d'étudiants en droit autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Ville de Montréal	2 000 \$
Objet :	Activité « La Fête des enfants de Montréal 2002 »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Ville de Montréal - Centre d'histoire	5 000 \$
Objet :	Projet « Montréal, ville amérindienne »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	535 990 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	1 338 900 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Entente de partenariat sur le développement économique et
communautaire au Nunavick

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITs

Général

Destinataire :	Société Makivik et Administration régionale Kativik	7 000 000 \$
Objet :	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavick	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - INUITs :	7 000 000 \$
-------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	7 000 000 \$
-----------------------------	---------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ABÉNAQUIS**Wôlinak**

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	144 039 \$
Objet :	Carrefour Wôlinak	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 144 039 \$

ALGONQUINS**Hunter's Point**

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	20 000 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	50 000 \$
Objet :	Service de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	3 801 \$
Objet :	Acquisition de quais flottants	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	31 000 \$
Objet :	Bloc sanitaire de Kitcisakik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Construction d'infrastructures sociosanitaires	

Lac-Rapide

Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	150 000 \$
Objet :	Développement économique infrastructures communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	441 500 \$
Objet :	Entreprise de récolte forestière	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	59 686 \$
Objet :	Soutien au financement du service de développement économique AMIK	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ALGONQUINS : 755 987 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 75 000 \$
Objet : Politique d'aide aux entreprises de la communauté
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 80 616 \$
Objet : Construction de l'aréna d'Obedjiwan
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Wemotaci

Destinataire : Compagnie de transport Notcimik inc. 65 025 \$
Objet : Achat d'une entreprise de transport
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Donald Petitquay 50 000 \$
Objet : Transport Kijik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

TOTAL - ATTIKAMEKS :**270 641 \$****CRIS****Eastmain**

Destinataire : Conseil de bande d'Eastmain 291 123 \$
Objet : Centre communautaire
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini 99 667 \$
Objet : Construction de nouveaux locaux communautaires
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Oujé-Bougoumou

Destinataire : Société de développement d'Oujé-Bougoumou 136 001 \$
Objet : Système de chauffage/centre multi fonctionnel et
touristique/aménagement paysager
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Wemindji

Destinataire : Nation crie de Wemindji 93 921 \$
Objet : Besoins en immobilisations
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Équipements culturels et communautaires

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**CRIS****Général**

Destinataire :	Association des trappeurs cris	54 455 \$
Objet :	Entrepôt/radio communautaire/mobilier de bureau/camion de livraison	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil de bande	1 707 474 \$
Objet :	Memorandum of Understanding	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Société des communications cries de la Baie-James	78 829 \$
Objet :	Infrastructures/réseau numérique/équipements de radio /ordinateurs/relocalisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - CRIS : 2 461 470 \$

HURONS-WENDATS**Wendake**

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	2 542 \$
Objet :	GRIPMA-Étude de faisabilité	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	700 000 \$
Objet :	Mise en valeur Vieux-Wendake	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	100 000 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	GRIPMA - Pierre Picard	8 760 \$
Objet :	Service de consultation axé sur les problèmes entourant la violence, la toxicomanie, le suicide, la dépression, la négligence parentale et la criminalité en milieu autochtone.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 811 302 \$

MICMACS**Gesgapegiag**

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	238 000 \$
Objet :	Achat d'une débusqueuse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MICMACS****Gesgapegiag**

Destinataire :	Segawaat inc.	147 180 \$
Objet :	Services de vente de produits pétroliers au détail et d'un comptoir lunch	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	7 040 \$
Objet :	Rénovation du centre de services communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	50 000 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	25 000 \$
Objet :	Achat d'un mini-bus pour le transport des personnes âgées	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	23 125 \$
Objet :	Soutien au développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MICMACS : 490 345 \$

MOHAWKS**Akwesasne**

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	578 734 \$
Objet :	Projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	451 000 \$
Objet :	Projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	50 000 \$
Objet :	Projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	400 000 \$
Objet :	Propriété Bruce Roundpoint	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MOHAWKS****Kahnawake**

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	45 577 \$
Objet :	CPE Kangiqsujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - MOHAWKS : 1 525 311 \$

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	170 000 \$
Objet :	Construction d'un centre d'affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	16 000 \$
Objet :	Croisières Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	23 912 \$
Objet :	Élaboration d'une planification stratégique de la Société de développement économique Innu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Matimekosh

Destinataire :	Aventure Ashini	30 000 \$
Objet :	Services qui gravitent autour du mode de vie traditionnel des Autochtones de la nation innue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac-John	23 457 \$
Objet :	Achat d'un système de communications	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush-Lac-John	27 647 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	7 600 \$
Objet :	Mise en œuvre entente sectorielle sur le transport (route 138)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**MONTAGNAIS****Natashquan**

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	4 225 \$
Objet :	Pourvoirie Hipou	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Uashat-Malitenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	75 000 \$
Objet :	Développement économique, communautaire et touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MONTAGNAIS :	377 841 \$
-----------------------------	-------------------

INUITS**Akulivik**

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	45 660 \$
Objet :	CPE Akulivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	21 806 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Aupaluk

Destinataire :	Administration régionale Kativik	50 000 \$
Objet :	Infrastructures communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	45 633 \$
Objet :	CPE Aupaluk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Inukjuak

Destinataire :	Village nordique d'Inukjuak	45 739 \$
Objet :	CPE Ivujivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Inukjuak	437 461 \$
Objet :	Aréna Inukjuak	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Ivujivik**

Destinataire : Village nordique d'Ivujivik 37 861 \$
Objet : Église St-Colomba d'Ivujivik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Kangiqualujuaq

Destinataire : Village nordique de Kangiqualujuaq 49 039 \$
Objet : CPE Kangiqualujuaq
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Kangijsujuaq

Destinataire : Village nordique de Kangijsujuaq 15 815 \$
Objet : Bureaux municipaux
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Kangirsuk

Destinataire : Village nordique de Kangirsuk 49 069 \$
Objet : CPE Kangirsuk
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Kuujuarapik

Destinataire : Village nordique de Kuujuarapik 48 826 \$
Objet : CPE Kuujuarapik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Quaqtaq

Destinataire : Village nordique de Quaqtaq 47 591 \$
Objet : Corporation foncière Quarqalik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Salluit

Destinataire : Village nordique de Salluit 49 225 \$
Objet : CPE Salluit
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Umiujaq

Destinataire : Village nordique d'Umiujaq 45 747 \$
Objet : CPE Umiujaq
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**INUITS****Umiujaq**

Destinataire :	Village nordique d'Umiujaq	41 292 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	450 000 \$
Objet :	Aide au fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Administration régionale Kativik	1 000 000 \$
Objet :	Divers projets de développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS :	2 480 764 \$
-------------------------	---------------------

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Alliance laurentienne des métis et indiens	51 082 \$
Objet :	Radio communautaire autochtone Dolbeau-Mistassini	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Destinataire :	La Magie du Sous-Bois inc.	33 750 \$
Objet :	Services reliés à la cueillette et à la transformation de petits fruits, à l'interprétation de la flore, à la conservation du milieu naturel, à un retour aux sources, à une meilleure connaissance des traditions autochtones, etc.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	MSP Peribonka	9 700 \$
Objet :	Soutien au démarrage : manufacturier de scierie portative à tête verticale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Destinataire :	Société de promotion Harricana	20 000 \$
Objet :	« Raid de motoneige »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Destinataire :	Société de promotion Harricana inc	80 000 \$
Objet :	Raid de motoneige le long de la rive de la Côte-Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	194 532 \$
--	-------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

Destinataire :	Commission de développement économique des premières nations	30 000 \$
Objet :	Démarrage	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Fonds Waskahegen	150 000 \$
Objet :	Fonds de capital de risque	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Société culturelle d'Ojipick	4 500 \$
Objet :	Promouvoir et assurer la diffusion des cultures des peuples autochtones du Québec et de la nation algonquaine en particulier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec	11 891 \$
Objet :	Élaboration d'un plan d'affaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
	TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	196 391 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	9 708 623 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :
Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Chisasibi

Destinataire : Nation crie de Chisasibi 400 000 \$
Objet : Travaux de réfection d'église
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Eastmain

Destinataire : Conseil de bande d'Eastmain 145 000 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini 87 068 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Nemiscau

Destinataire : Conseil de bande de Nemaska 300 000 \$
Objet : Construction d'une remise
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Conseil de bande de Nemaska 63 000 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Waskaganish

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 502 059 \$
Objet : Dispensaire - Salle communautaire
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Conseil de bande de Waskaganish 100 000 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Général

Destinataire : Cris de la Baie James Itée 2 994 203 \$
Objet : Divers projets
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Eenou-Eeyou fondation L.P. 23 000 000 \$
Objet : Paix des braves
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :

Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOTAL - CRIS :	27 591 330 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	27 591 330 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Secrétariat aux affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Secrétariat aux affaires autochtones	4 468 544 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du Secrétariat	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	4 468 544 \$
---------------------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	4 468 544 \$
-----------------------------	---------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	50 107 397 \$
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration et gestion

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	203 075 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	203 075 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	203 075 \$
-----------------------------	-------------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS**Akulivik**

Destinataire : Corporation de village nordique 2 499 724 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Aupaluk

Destinataire : Corporation de village nordique 1 022 535 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Inukjuak

Destinataire : Corporation de village nordique 6 746 568 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Ivujuvik

Destinataire : Corporation de village nordique 1 515 543 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 3 497 850 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Kangiqsujuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 2 967 986 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Kangirsuk

Destinataire : Corporation de village nordique 2 758 200 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Kuujjuaq

Destinataire : Corporation de village nordique 7 504 028 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS**Kuujjuarapik**

Destinataire : Corporation de village nordique 3 776 560 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Puvirnituk

Destinataire : Corporation de village nordique 7 105 509 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village nordique 1 679 793 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Salluit

Destinataire : Corporation de village nordique 5 289 399 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Tasiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 993 496 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Umiujaq

Destinataire : Corporation de village nordique 1 701 458 \$
Objet : Dépenses d'exploitation du programme
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Baie-d'Hudson

Destinataire : Centre hospitalier Innuulitsivik de la Baie-d'Hudson 3 476 440 \$
Objet : Exploitation de logements du centre hospitalier
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

Baie-d'Ungava

Destinataire : Centre hospitalier de Tulattavik 157 332 \$
Objet : Exploitation de logements du centre hospitalier
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Exploitation de logements

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	319 300 \$
Objet :	Exploitation de logements par l'Administration régionale Kativik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
TOTAL - INUITS :		53 011 721 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		53 011 721 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Logement rural autochtone (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES

Général

Destinataire :	Habitat Métis du Nord	5 716 663 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Propriétaires occupants	4 490 \$
Objet :	Aide à l'exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	5 721 153 \$
--	--------------

TOTAL DU PROGRAMME :	5 721 153 \$
-----------------------------	--------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Logements urbains autochtones (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	93 796 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Corporation Domaine du Buisson	53 843 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Habitat Métis du Nord	6 981 274 \$
Objet :	Exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	7 128 913 \$
--	--------------

TOTAL DU PROGRAMME :	7 128 913 \$
-----------------------------	--------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Office municipal d'habitation Kativik

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Office municipal d'habitation Kativik	13 693 \$
Objet :	Stagiaires inuits	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	<u>13 693 \$</u>
-------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>13 693 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme de logements en régions éloignées

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	322 877 \$
Objet :	Construction de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITS :	322 877 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	322 877 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programmes d'accès à la propriété Kativik

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	60 000 \$
Objet :	Dépenses liées au fonctionnement des programmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	268 625 \$
Objet :	Mesures de soutien pour l'accession à la propriété	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INUITS :	328 625 \$
-------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	328 625 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Subventions aux organismes

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INDIENS HORS RÉSERVES**Général**

Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.	52 100 \$
Objet :	Frais de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.	23 600 \$
Objet :	Frais de liaison	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVES :	75 700 \$
--	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	75 700 \$
-----------------------------	------------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	66 805 757 \$
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

CONVENTIONNÉS

Cris, Inuits et Naskapis

Destinataire :	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	168 600 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du Comité	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS :	168 600 \$
--------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	168 600 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Coordination centrale de dossiers autochtones

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	454 220 \$
Objet :	Planification, orientations et politiques ministérielles, soutien aux directions régionales, négociations territoriales globales, affaires juridiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	454 220 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	454 220 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Dossiers divers

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ALGONQUINS**Lac-Rapide**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	33 661 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	43 856 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	6 833 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Winneway

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	17 436 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS :	101 786 \$
-----------------------------	-------------------

ATTIKAMEKS**Manawan**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 900 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 800 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 800 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS :	5 500 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Dossiers divers

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

MALÉCITES**Malécites de Viger**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	6 900 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : **6 900 \$**

MOHAWKS**Kahnawake**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	40 050 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité - Suivi de la pêche commerciale de l'esturgeon	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **40 050 \$**

MONTAGNAIS**Betsiamites**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	15 780 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

La Romaine

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	300 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	14 150 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	29 550 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	400 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Dossiers divers

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

MONTAGNAIS**Natashquan**

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 830 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	300 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	357 623 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

	<hr/>	
TOTAL - MONTAGNAIS :	419 933 \$	

	<hr/> <hr/>	
TOTAL DU PROGRAMME :	574 169 \$	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Entente sur la chasse à l'original et divers dossiers

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	3 900 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS :	3 900 \$
---------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	3 900 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers

Type de développement :
Économique

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

MICMACS**Gaspé**

Destinataire : Coordination des affaires autochtones 34 000 \$
Objet : Dépenses de fonctionnement de l'unité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : La nation micmaque de Gespeg 4 000 \$
Objet : Dépenses liées à la gestion de l'entente
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Gesgapegiag

Destinataire : Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 175 000 \$
Objet : Dépenses liées à la gestion de l'entente
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Coordination des affaires autochtones 95 400 \$
Objet : Dépenses de fonctionnement de l'unité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Listuguj

Destinataire : Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 402 000 \$
Objet : Dépenses liées à la gestion de l'entente
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Coordination des affaires autochtones 51 000 \$
Objet : Dépenses de fonctionnement de l'unité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - MICMACS : 761 400 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 761 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Foresterie en territoire cri

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	169 400 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - CRIS :	169 400 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	169 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Paix des braves; implication des Cris dans la gestion et l'opération
des réserves fauniques de la région # 10

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	54 500 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :	<u>54 500 \$</u>
-----------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u><u>54 500 \$</u></u>
-----------------------------	-------------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Paix des braves; recrutement, formation et embauche d'Agents de protection cris **Type de développement :**
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	1 050 500 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS :	1 050 500 \$
-----------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	1 050 500 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Planification des parcs chez les Cris

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	104 000 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - CRIS :	104 000 \$
	TOTAL DU PROGRAMME :	104 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme d'aide aux chasseurs

Type de développement :
Économique

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	169 720 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS :	169 720 \$
---------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	169 720 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Programme d'aide aux chasseurs inuits et divers dossiers

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

INUITS

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	2 851 763 \$
Objet :	Développement des parcs	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	4 993 109 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion des dossiers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :	7 844 872 \$
-------------------------	---------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	7 844 872 \$
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Suivi des ententes de pêche, de chasse et de piégeage

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	350 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wôlinak

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	350 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS :	<u>700 \$</u>
----------------------------	---------------

TOTAL DU PROGRAMME :	<u>700 \$</u>
-----------------------------	---------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	<u>11 355 981 \$</u>
-----------------------------	----------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Administration générale

Type de développement :

Économique

TOURISME QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	70 000 \$
Objet :	Divers travaux administratifs (avis sectoriels, analyses, etc.) effectués par le personnel de TQ dans les dossiers touristiques autochtones. Ce montant couvre les salaires et autres frais	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	70 000 \$
---------------------------------------	-----------

TOTAL DU PROGRAMME :	70 000 \$
-----------------------------	-----------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Aide aux activités touristiques

Type de développement :

Économique

TOURISME QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec	25 000 \$
Objet :	Maintenir les opérations de la STAQ durant le plan de redressement visant à orienter les décisions sur son financement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	25 000 \$
---------------------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	25 000 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Attractions touristiques

Type de développement :

Économique

TOURISME QUÉBEC**MICMACS****Gaspé**

Destinataire :	Nation Micmac de Gespeg	2 500 \$
Objet :	Assurer la participation de l'équipe autochtone de Gespeg au Raid Harricana qui s'est déroulé du 21 février au 1er mars 2003	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - MICMACS :	2 500 \$
--------------------------	-----------------

TOUS LES AUTOCHTONES**Tous les Autochtones**

Destinataire :	Productions Tseiwei inc.	2 000 \$
Objet :	Réaliser le Symposium international de peinture sur teepees à l'automne 2003	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	2 000 \$
---------------------------------------	-----------------

TOTAL DU PROGRAMME :	4 500 \$
-----------------------------	-----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Développement des régions ressources

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

INUITES

Kuujuaq

Destinataire :	Village nordique de Kuujuaq	4 950 \$
Objet :	Agrandir le camp « Day Bay »	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Salluit

Destinataire :	Village nordique de Salluit	52 020 \$
Objet :	Mettre sur pied un événement artistique à Salluit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INUITES :	56 970 \$
--------------------------	------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	56 970 \$
-----------------------------	------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien au développement de l'offre touristique

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

INUITES

Kuujjuaq

Destinataire :	Village Nordique de Kuujjuaq	500 000 \$
Objet :	Construire un centre de convention et culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

TOTAL - INUITES :	500 000 \$
--------------------------	-------------------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Le Groupe Cleary	2 500 \$
Objet :	Piste amérindienne dans le cadre du Carnaval de Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Société de promotion Harricana inc.	50 000 \$
Objet :	Réaliser l'édition 2003, Raid Harricana	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec / Raid Harricana 2002	50 000 \$
Objet :	Réaliser l'édition 2002, Raid Harricana	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	102 500 \$
---------------------------------------	-------------------

TOTAL DU PROGRAMME :	602 500 \$
-----------------------------	-------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2002-2003**

Soutien financier ATR

Type de développement :

Économique

TOURISME QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Association touristique régionale du Nunavik	210 000 \$
Objet :	Fonctionnement de l'ATR	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
	TOTAL - INUITS :	<u>210 000 \$</u>
	TOTAL DU PROGRAMME :	<u>210 000 \$</u>
	TOTAL DU MINISTÈRE :	<u>968 970 \$</u>

